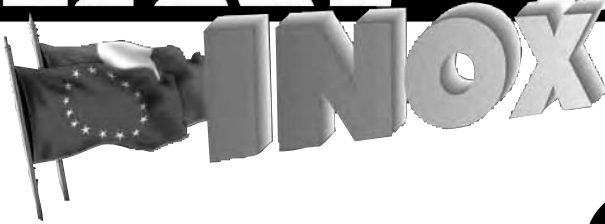


# EXPO



**F**

DECLARATIONS DE CONFORMITE ET LIVRET  
D'INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE CORRECTE  
D'UN CONDUIT DE FUMEE (METALLIQUE)  
EN FONCTION DE SON UTILISATION

**N**

CONFORMITEITSVERKLARING EN INSTRUCTIES  
VOOR EEN CORRECTE MONTAGE VAN EEN  
SCHOORSTEENSYSTEEM (METAAL) IN  
FUNCTIE VAN ZIJN GEBRUIK



# INDEX

**F****Declaration de conformite:**

1 - Declaration de conformite et description du produit avec et sans joint d'étanchéité:

- SW04, SW05, SW06, SW08, SW10	P:	2
- ESW04, ESW05, ESW06, ESW08, ESW10	P:	6

**Livret d'instructions:**

1 - Precautions	P:	11
2 - References normatives	P:	11
3 - Champs d'utilisation	P:	12
4 - Installation	P:	12
5 - Schema de montage	P:	14
6 - Entretien	P:	19
7 - Garantie	P:	19

**Appendice A:**

8 - Plaque d'identification	P:	20
9 - Instructions pour la compilation de la plaque d'identification conduit de fumee:		
- SW04, SW05, SW06, SW08, SW10	P:	21
- ESW04, ESW05, ESW06, ESW08, ESW10	P:	22

**Appendice B:**

10 - Déclaration de la résistance mécanique pour le produit avec et sans joint d'étanchéité:		
- SW04, SW05, ESW04, ESW05	P:	23
- SW06, ESW06	P:	24
- SW08, ESW08	P:	25
- SW10, ESW10	P:	26

**Appendice C:**

11 - Fac-similé description/étiquette reporté sur les éléments des séries:		
SW	P:	27
ESW	P:	27

# DECLARATION DE CONFORMITE

Conduits de fumée - Prescriptions relatives aux conduits de fumée métalliques

Partie 2: Tubages et éléments de raccordement métalliques



Dénomination commerciale  
du produit:

**SW04, SW05, SW06, SW08,  
SW10 sans joint d'étanchéité**

Description du produit: Cheminée à simple paroi métallique

## DESIGNATION DU PRODUIT SELON LA NORME EN 1856-2

Certificat n°: 0051-CPD-0033	Tubages	EN 1856-2	T600	N1	W	Vm	L50040	G	SW04
	Élément de raccordement	EN 1856-2	T600	N1	D	Vm	L50040	G (500)	SW04
	Tubages	EN 1856-2	T600	N1	W	V2	L50050	G	SW05
	Élément de raccordement	EN 1856-2	T600	N1	D	V2	L50050	G (500)	SW05
	Tubages	EN 1856-2	T600	N1	W	V2	L50060	G	SW06
	Élément de raccordement	EN 1856-2	T600	N1	D	V2	L50060	G (500)	SW06
	Tubages	EN 1856-2	T600	N1	W	V2	L50080	G	SW08
	Élément de raccordement	EN 1856-2	T600	N1	D	V2	L50080	G (500)	SW08
	Tubages	EN 1856-2	T600	N1	W	V2	L50100	G	SW10
	Élément de raccordement	EN 1856-2	T600	N1	D	V2	L50100	G (500)	SW10

Description du produit:

Norme de référence:

Niveau de température:

Niveau de pression:

Résistance à la condensation  
(W: humide; D: sec):

Résistance à la corrosion:

Particularités de la paroi interne:

Résistance au feu de cheminée  
(G: oui; O: non) et distance au  
matériau combustible (en mm):

Série commerciale:

Fabricant:

**EXPO INOX S.P.A.**  
VIALE ARTIGIANATO, 6  
(I) - 27020 BORGO SAN SIRO (PV)

Etablissement:

Viale Artigianato, 6 (I) - 27020 Borgo San Siro (PV)

Qualité de la personne  
responsable:

*Directeur Général*

Organisme Agréé:

**IMQ S.P.A.** Via Quintiliano, 43 - 20138 Milano

Certificat Numéro:

0051-CPD-0033

# Tab. 1 - DECLARATION DE CONFORMITE ET DESCRIPTION DU PRODUIT SERIE SW04, SW05, SW06, SW08, SW10 - SANS JOINT D'ETANCHEITE

Caractéristiques et prestations	Réf. EN1856-2	VALEURS / NIVEAUX	ESSAY DE TYPE	Informations supplémentaires
1.0 Dimensions nominales (mm)	Par. 4	80, 100, 110, 120, 125, 130, 140, 150, 155, 160, 180, 200, 220, 230, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600, 650, 700, 750, 800	Déclaration du fabricant	
2.0 Matériau paroi interne Type Epaisseur nominale	Par. 4 / 5 Par. 6.5.2	AISI 316L (1.4404) 80-500: 0,4 mm (L50040), 0,5 mm (L50050) 80-800: 0,6 mm (L50060), 0,8 mm (L50080) 1 mm (L50100)	Déclaration du fabricant Déclaration du fabricant	
3.0 Résistance mécanique et stabilité Résistance à la compression des supports Résistance à la compression des éléments T Résistance à la traction Résistance au vent	Par. 6.1 Par. 6.1.1  Par. 6.1.2 Par. 6.1.3.2	Hauteur maximale atteinte  Hauteur maximale de la cheminée au-dessus du dernier collier mural: 2 m pour Ø 80+300 et 1 m jusque Ø 350+800 Distance maximale entre deux colliers muraux: 4 m pour Ø 80+250, 3 m pour Ø 300 et 1 m pour Ø 350+800	INSTITUT GIORDANO Rapport d'essai: 186003 Rapport d'essai: 186003 Rapport d'essai: 197044 Rapport d'essai: 184917  Rapport d'essai: 184917	Appendice B
4.0 Installation non verticale Inclinaison maximale de la verticale Longueur maximale inclinée	Par. 6.1.3.1 Par. 6.1.3.1	90° 2 m pour Ø 80+300, 1 m pour Ø 350+800	INSTITUT GIORDANO Rapport d'essai: 184917 Rapport d'essai: 184917	
5.0 Etanchéité au gaz évacué	Par. 6.3	Niveau d'étanchéité: N1	INSTITUT GIORDANO Rapport d'essai: 184917	
6.0 Distance des matériaux combustibles à T600 et résistance à l'incendie de la suite	Par. 6.2	500 mm uniquement si il est utilisé comme éléments de raccordement métallique	LNE DOSSIER F060950	
7.0 Contact accidentel	Par. 6.4.2	Protection de la zone sujette à un risque de contacts humains	Déclaration du fabricant	
8.0 Résistance thermique	Par. 6.4.3	0,0 m <sup>2</sup> C / W	Déclaration du fabricant	
9.0 Résistance à la condensation	Par. 6.4.4	W Tubages D Elément de raccordement	INSTITUT GIORDANO Rapport d'essai: 200060	
10.0 Résistance à la pénétration d'eau pluviale	Par. 6.4.6	Possibilité d'installation à l'extérieur	INSTITUT GIORDANO Rapport d'essai: 184917	
11.0 Résistance au flux Valeur de rugosité moyenne des éléments linéaires Coefficients de résistance au flux des composants non linéaires	Par. 6.4.7 Par. 6.4.7.1 Par. 6.4.7.2	1 mm (selon EN 13384-1) Selon EN 13384-1	Déclaration du fabricant Déclaration du fabricant	
12.0 Terminaux Protection contre l'eau de pluie Résistance au flux ζ Résistance au flux ζ (Chapeau chinois) Comportement aérodynamique	Par. 6.4.7.3  Par. 6.4.8.2	Terminal anti-intempéries Terminale anti-intempéries ζ = 1,06 ζ = 1 Dn 80+150; ζ = 1,5 Dn 180+800 Non fourni	INSTITUT GIORDANO Rapport d'essai: 188864-188667 Selon EN 13384-1	
13.0 Résistance à la corrosion	Par. 6.5.1	V2 (esp. 0,5 - 0,6 - 0,8 - 1) Vm (esp. 0,4)	Rapport d'essai: TUV AG943	
14.0 Résistance au gel / dégel	Par. 6.5.3	Selon EN 1856-1	EN 1856-1	
15.0 Substance nuisible	Par. 7.2	Aucune substance nuisible	Déclaration du fabricant	
16.0 Schémas de montages typiques de l'application	Par. 7.2		Déclaration du fabricant	Voir instructions
17.0 Méthode de raccordement des composants du système incluant les éléments de protection contre les intempéries	Par. 7.2		Déclaration du fabricant	Voir instructions
18.0 Sens des fumées	Par. 7.2	Installation avec la partie femelle vers le haut / flèche dans le sens de la fumée	Déclaration du fabricant	Voir instructions
19.0 Instructions de stockage	Par. 7.2	Ambiance non corrosive	Déclaration du fabricant	Voir instructions
20.0 Instructions particulières de montage pour chaque composant fourni	Par. 7.2		Déclaration du fabricant	Voir instructions
21.0 Position de l'ouverture pour l'inspection et le nettoyage	Par. 7.2	Norme technique		
22.0 Installation de la plaque d'identification	Par. 7.2	A proximité de la cheminée, dans un lieu bien visible	Déclaration du fabricant	Voir appendice A
23.0 Précisions et/ou limitations de la paroi extérieure ou de l'habillage	Par. 7.2	La paroi externe doit être non combustible	Déclaration du fabricant	
24.0 Méthodes ou instruments de nettoyage / entretien	Par. 7.2	Ne pas utiliser d'instruments en fer	Déclaration du fabricant	

# DECLARATION DE CONFORMITE

Conduits de fumée - Prescriptions relatives aux conduits de fumée métalliques

Parte 1: Composants de systèmes de conduit de fumée



Dénomination commerciale  
du produit:

**SW04, SW05, SW06, SW08,  
SW10 avec joint d'étanchéité**

Description du produit: **Cheminée à simple paroi métallique**

## DESIGNATION DU PRODUIT SELON LA NORME EN 1856-1

Certificat n°: 0051-CPD-0002	Composants de systèmes	EN 1856-1	T160	P1	W	Vm	L50040	0 30	SW04*
	de conduits de fumée	EN 1856-1	T200	P1	W	Vm	L50040	0 30	SW04**
	Composants de systèmes	EN 1856-1	T160	P1	W	V2	L50050	0 30	SW05*
	de conduits de fumée	EN 1856-1	T200	P1	W	V2	L50050	0 30	SW05**
	Composants de systèmes	EN 1856-1	T160	P1	W	V2	L50060	0 30	SW06*
	de conduits de fumée	EN 1856-1	T200	P1	W	V2	L50060	0 30	SW06**
	Composants de systèmes	EN 1856-1	T160	P1	W	V2	L50080	0 30	SW08*
	de conduits de fumée	EN 1856-1	T200	P1	W	V2	L50080	0 30	SW08**
	Composants de systèmes	EN 1856-1	T160	P1	W	V2	L50100	0 30	SW10*
	de conduits de fumée	EN 1856-1	T200	P1	W	V2	L50100	0 30	SW10**

Description du produit:

Norme de référence:

Niveau de température:

Niveau de pression:

Résistance à la condensation  
(W: humide; D: sec):

Résistance à la corrosion:

Particularités de la paroi interne:

Résistance au feu de cheminée  
(G: oui; O: non) et distance au  
matériau combustible (en mm):

Série commerciale:

\*AVEC JOINT D'ETANCHEITE ROUGE / \*\*AVEC JOINT D'ETANCHEITE NOIR

Fabricant:

**EXPO INOX S.P.A.**  
VIALE ARTIGIANATO, 6  
(I) - 27020 BORGO SAN SIRO (PV)

Etablissement:

Viale Artigianato, 6 (I) - 27020 Borgo San Siro (PV)

Qualité de la personne  
responsable:

*Directeur Général*

Organisme Agréé:

**IMQ S.P.A.** Via Quintiliano, 43 - 20138 Milano

Certificat Numéro:

0051-CPD-0002

# Tab. 2 - DECLARATION DE CONFORMITE ET DESCRIPTION DU PRODUIT SERIE SW04, SW05, SW06, SW08, SW10 - AVEC JOINT D'ETANCHEITE

Caractéristiques et prestations	Réf. EN1856-1	VALEURS / NIVEAUX	ESSAY DE TYPE	Informations supplémentaires
1.0 Dimensions nominales (mm)	Par. 4	80, 100, 110, 120, 125, 130, 140, 150, 155, 160, 180, 200, 220, 230, 250, 300	Déclaration du fabricant	
2.0 Matériau paroi interne	Par. 4 / 5		Déclaration du fabricant	
Type	Par. 6.5.2	AISI 316L (1.4404)	Déclaration du fabricant	
Epaisseur nominale		80-300: 0,4 mm (L50040), 0,5 mm (L50050), 0,6 mm (L50060), 0,8 mm (L50080), 1 mm (L50100)	Déclaration du fabricant	
3.0 Résistance mécanique et stabilité	Par. 6.1		INSTITUT GIORDANO	Appendice B
Résistance à la compression des supports	Par. 6.1.1	Hauteur maximale atteinte	Rapport d'essai: 186003	
Résistance à la compression des éléments T			Rapport d'essai: 186003	
Résistance à la traction	Par. 6.1.2		Rapport d'essai: 197044	
Résistance au vent	Par. 6.1.3.2	Hauteur maximale de la cheminée au-dessus du dernier collier mural: 2 m pour Dn 80-300 Distance maximale entre deux colliers muraux: 4 m pour Dn 80-250, 3 m pour Dn 300	Rapport d'essai: 184917	
4.0 Installation non verticale			INSTITUT GIORDANO	
Inclinaison maximale de la verticale	Par. 6.1.3.1	90°	Rapport d'essai: 184917	
Longueur maximale inclinée	Par. 6.1.3.1	2 m pour Dn 80-300	Rapport d'essai: 184917	
5.0 Etanchéité au gaz évacué	Par. 6.3	Niveau d'étanchéité: P1	Rapport d'essai: EXPOLAB 0001/05	
6.0 Distance des matériaux combustibles à T160	Par. 6.2	3 cm à T160°C et T200°C	Rapport d'essai: EXPOLAB 0001/05	
7.0 Contact accidentel	Par. 6.4.2	Protection de la zone sujette à un risque de contacts humains	Déclaration du fabricant	
8.0 Résistance thermique	Par. 6.4.3	0,0 m <sup>2</sup> C / W	Déclaration du fabricant	
9.0 Résistance à la condensation	Par. 6.4.4	W	INSTITUT GIORDANO Rapport d'essai: 184917	
10.0 Résistance à la pénétration d'eau pluviale	Par. 6.4.6	Possibilité d'installation à l'extérieur	INSTITUT GIORDANO Rapport d'essai: 184917	
11.0 Résistance au flux	Par. 6.4.7			
Valeur de rugosité moyenne des éléments linéaires	Par. 6.4.7.1	1 mm (selon EN 13384-1)	Déclaration du fabricant	
Coefficients de résistance au flux des composants non linéaires	Par. 6.4.7.2	Selon EN 13384-1	Déclaration du fabricant	
12.0 Terminaux			INSTITUT GIORDANO	
Protection contre l'eau de pluie	Par. 6.4.7.3	Terminal anti-intempéries	Rapport d'essai: 188864-188667	
Résistance au flux ζ		Terminale anti-intempéries ζ = 1,06 ζ = 1 Dn 80-150; ζ = 1,5 Dn 180-300	Selon EN 13384-1	
Résistance au flux ζ (Chapeau chinois)	Par. 6.4.8.2	Non fourni		
Comportement aérodynamique	Par. 6.5.1	V2 (esp. 0,5 - 0,6 - 0,8 - 1) Vm (esp. 0,4)	Rapport d'essai: TÜV AG943	
13.0 Résistance à la corrosion				
14.0 Résistance au gel / dégel	Par. 6.5.3	Selon EN 1856-1	EN 1856-1	
15.0 Substance nuisible	Par. 7.2	Aucune substance nuisible	Déclaration du fabricant	
16.0 Schémas de montages typiques de l'application	Par. 7.2		Déclaration du fabricant	Voir instructions
17.0 Méthode de raccordement des composants du système incluant les éléments de protection contre les intempéries	Par. 7.2		Déclaration du fabricant	Voir instructions
18.0 Sens des fumées	Par. 7.2	Installation avec la partie femelle vers le haut / flèche dans le sens de la fumée	Déclaration du fabricant	Voir instructions
19.0 Instructions de stockage	Par. 7.2	Ambiance non corrosive	Déclaration du fabricant	Voir instructions
20.0 Instructions particulières de montage pour chaque composant fourni	Par. 7.2		Déclaration du fabricant	Voir instructions
21.0 Position de l'ouverture pour l'inspection et le nettoyage	Par. 7.2	Norme technique		
22.0 Installation de la plaque d'identification	Par. 7.2	A proximité de la cheminée, dans un lieu bien visible	Déclaration du fabricant	Voir appendice A
23.0 Précisions et/ou limitations de la paroi extérieure ou de l'habillage	Par. 7.2	La paroi externe doit être non combustible	Déclaration du fabricant	
24.0 Méthodes ou instruments de nettoyage /entretien	Par. 7.2	Ne pas utiliser d'instruments en fer	Déclaration du fabricant	
25.0 Joint d'étanchéité souple	Par. 7.2	Joint d'étanchéité rouge Joint d'étanchéité noir	TÜV AG 944 IMQ N° 01SF00050	

# DECLARATION DE CONFORMITE

Conduits de fumée - Prescriptions relatives aux conduits de fumée métalliques

Partie 2: Tubages et éléments de raccordement métalliques



Dénomination commerciale  
du produit:

**ESW04, ESW05, ESW06, ESW08,  
ESW10 sans joint d'étanchéité**

Description du produit: **Cheminée à simple paroi métallique**

## DESIGNATION DU PRODUIT SELON LA NORME EN 1856-2

Certificat n°: 0051-CPD-0033	Tubages	EN 1856-2	T600	N1	D	Vm	L20040	G	ESW04
	Élément de raccordement	EN 1856-2	T600	N1	D	Vm	L20040	G (500)	ESW04
	Tubages	EN 1856-2	T600	N1	D	Vm	L20050	G	ESW05
	Élément de raccordement	EN 1856-2	T600	N1	D	Vm	L20050	G (500)	ESW05
	Tubages	EN 1856-2	T600	N1	D	Vm	L20060	G	ESW06
	Élément de raccordement	EN 1856-2	T600	N1	D	Vm	L20060	G (500)	ESW06
	Tubages	EN 1856-2	T600	N1	D	Vm	L20080	G	ESW08
	Élément de raccordement	EN 1856-2	T600	N1	D	Vm	L20080	G (500)	ESW08
	Tubages	EN 1856-2	T600	N1	D	Vm	L20100	G	ESW10
	Élément de raccordement	EN 1856-2	T600	N1	D	Vm	L20100	G (500)	ESW10

Description du produit:

Norme de référence:

Niveau de température:

Niveau de pression:

Résistance à la condensation  
(W: humide; D: sec):

Résistance à la corrosion:

Particularités de la paroi interne:

Résistance au feu de cheminée  
(G: oui; O: non) et distance au  
matériau combustible (en mm):

Série commerciale:

Fabricant:

**EXPO INOX S.P.A.**  
VIALE ARTIGIANATO, 6  
(I) - 27020 BORGO SAN SIRO (PV)

Etablissement:

Viale Artigianato, 6 (I) - 27020 Borgo San Siro (PV)

Qualité de la personne  
responsable:

*Directeur Général*

Organisme Agréé:

**IMQ S.P.A.** Via Quintiliano, 43 - 20138 Milano

Certificat Numéro:

0051-CPD-0033

# Tab. 3 - DECLARATION DE CONFORMITE ET DESCRIPTION DU PRODUIT SERIE ESW04, ESW05, ESW06, ESW08, ESW10 - SANS JOINT D'ETANCHEITE

Caractéristiques et prestations	Réf. EN1856-2	VALEURS / NIVEAUX	ESSAY DE TYPE	Informations supplémentaires
1.0 Dimensions nominales (mm)	Par. 4	80, 100, 110, 120, 125, 130, 140, 150, 155, 160, 180, 200, 220, 230, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600, 650, 700, 750, 800	Déclaration du fabricant	
2.0 Matériau paroi interne	Par. 4 / 5			
Type	Par. 6.5.2	AISI 304 (1.4301)	Déclaration du fabricant	
Epaisseur nominale		80+500: 0,4 mm (L20040), 0,5 mm (L20050); 80+800: 0,6 mm (L20060), 0,8 mm (L20080) 1 mm (L20100)	Déclaration du fabricant	
3.0 Résistance mécanique et stabilité	Par. 6.1		INSTITUT GIORDANO	
Résistance à la compression des supports	Par. 6.1.1	Hauteur maximale atteinte	Rapport d'essai: 186003	Appendice B
Résistance à la compression des éléments T			Rapport d'essai: 186003	
Résistance à la traction	Par. 6.1.2		Rapport d'essai: 197044	
Résistance au vent	Par. 6.1.3.2	Hauteur maximale de la cheminée au-dessus du dernier collier mural: 2 m pour Dn 80+300 et 1 m pour Dn 350+800 Distance maximale entre deux colliers muraux: 4 m pour Dn 80+250, 3 m pour Dn 300 et 1 m pour Dn 350-800	Rapport d'essai: 184917	
4.0 Installation non verticale			INSTITUT GIORDANO	
Inclinaison maximale de la verticale	Par. 6.1.3.1	90°	Rapport d'essai: 184917	
Longueur maximale inclinée	Par. 6.1.3.1	2 m pour Dn 80+300, 1 m pour Dn 350-800	Rapport d'essai: 184917	
5.0 Etanchéité au gaz évacué	Par. 6.3	Niveau d'étanchéité: N1	INSTITUT GIORDANO Rapport d'essai: 184917	
6.0 Distance des matériaux combustibles à T600 et résistance à l'incendie de la suite	Par. 6.2	500 mm uniquement si il est utilisé comme éléments de raccordement métallique	LNE DOSSIER 7060950	
7.0 Contact accidentel	Par. 6.4.2	Protection de la zone sujette à un risque de contacts humains	Déclaration du fabricant	
8.0 Résistance thermique	Par. 6.4.3	0,0 m <sup>2</sup> C / W	Déclaration du fabricant	
9.0 Résistance à la condensation	Par. 6.4.4	D		
10.0 Résistance à la pénétration d'eau pluviale	Par. 6.4.6	Possibilité d'installation à l'extérieur	INSTITUT GIORDANO Rapport d'essai: 184917	
11.0 Résistance au flux	Par. 6.4.7			
Valeur de rugosité moyenne des éléments linéaires	Par. 6.4.7.1	1 mm (selon EN 13384-1)	Déclaration du fabricant	
Coefficients de résistance au flux des composants non linéaires	Par. 6.4.7.2	Selon EN 13384-1	Déclaration du fabricant	
12.0 Terminaux			INSTITUT GIORDANO	
Protection contre l'eau de pluie	Par. 6.4.7.3	Terminal anti-intempéries	Rapport d'essai:	
Résistance au flux ζ		Terminale anti-intempéries ζ = 1,06	188864-188667	
Résistance au flux ζ (Chapeau chinois)		ζ = 1 Dn 80+150; ζ = 1,5 Dn 180-800	Selon EN 13384-1	
Comportement aérodynamique	Par. 6.4.8.2	Non fourni		
13.0 Résistance à la corrosion	Par. 6.5.1	Vm	Déclaration du fabricant	
14.0 Résistance au gel / dégel	Par. 6.5.3	Selon EN 1856-1	EN 1856-1	
15.0 Substance nuisible	Par. 7.2	Aucune Substance Nuisible	Déclaration du fabricant	
16.0 Schémas de montages typiques de l'application	Par. 7.2		Déclaration du fabricant	Voir instructions
17.0 Méthode de raccordement des composants du système incluant les éléments de protection contre les intempéries	Par. 7.2		Déclaration du fabricant	Voir instructions
18.0 Sens des fumées	Par. 7.2	Installation avec la partie femelle vers le haut / flèche dans le sens de la fumée	Déclaration du fabricant	Voir instructions
19.0 Instructions de stockage	Par. 7.2	Ambiance non corrosive	Déclaration du fabricant	Voir instructions
20.0 Instructions particulières de montage pour chaque composant fourni	Par. 7.2		Déclaration du fabricant	Voir instructions
21.0 Position de l'ouverture pour l'inspection et le nettoyage	Par. 7.2	Norme technique		
22.0 Installation de la plaque d'identification	Par. 7.2	A proximité de la cheminée, dans un lieu bien visible	Déclaration du fabricant	Voir appendice A
23.0 Précisions et/ou limitations de la paroi extérieure ou de l'habillage	Par. 7.2	La paroi externe doit être non combustible	Déclaration du fabricant	
24.0 Méthodes ou instruments de nettoyage /entretien	Par. 7.2	Ne pas utiliser d'instruments en fer	Déclaration du fabricant	



# DECLARATION DE CONFORMITE

Conduits de fumée - Prescriptions relatives aux conduits de fumée métalliques

Partie 1: Produits pour systèmes cheminées



Dénomination commerciale  
du produit:

**ESW04, ESW05, ESW06, ESW08,  
ESW10 avec joint d'étancheité**

Description du produit: **Cheminée à simple paroi métallique**

## DESIGNATION DU PRODUIT SELON LA NORME EN 1856-1

Certificat n°: 0051-CPD-0002	Composants de systèmes	EN 1856-1	T160	P1	D	Vm	L20040	0 30	ESW04*
	de conduits de fumée	EN 1856-1	T200	P1	D	Vm	L20040	0 30	ESW04**
	Composants de systèmes	EN 1856-1	T160	P1	D	Vm	L20050	0 30	ESW05*
	de conduits de fumée	EN 1856-1	T200	P1	D	Vm	L20050	0 30	ESW05**
	Composants de systèmes	EN 1856-1	T160	P1	D	Vm	L20060	0 30	ESW06*
	de conduits de fumée	EN 1856-1	T200	P1	D	Vm	L20060	0 30	ESW06**
	Composants de systèmes	EN 1856-1	T160	P1	D	Vm	L20080	0 30	ESW08*
	de conduits de fumée	EN 1856-1	T200	P1	D	Vm	L20080	0 30	ESW08**
	Composants de systèmes	EN 1856-1	T160	P1	D	Vm	L20100	0 30	ESW10*
	de conduits de fumée	EN 1856-1	T200	P1	D	Vm	L20100	0 30	ESW10**

Description du produit:

Norme de référence:

Niveau de température:

Niveau de pression:

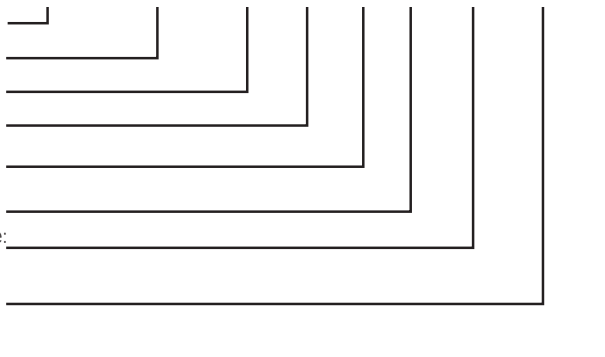
Résistance à la condensation  
(W: humide; D: sec):

Résistance à la corrosion:

Particularités de la paroi interne:

Résistance au feu de cheminée  
(G: oui; O: non) et distance au  
matériau combustible (en mm):

Série commerciale:



\*AVEC JOINT D'ETANCHEITE ROUGE / \*\*AVEC JOINT D'ETANCHEITE NOIR

Fabricant:

**EXPO INOX S.P.A.**  
VIALE ARTIGIANATO, 6  
(I) - 27020 BORGO SAN SIRO (PV)

Etablissement:

Viale Artigianato, 6 (I) - 27020 Borgo San Siro (PV)

Qualité de la personne  
responsable:

*Directeur Général*

Organisme Agréé:

**IMQ S.P.A.** Via Quintiliano, 43 - 20138 Milano

Certificat Numéro:

0051-CPD-0002

# Tab. 4 - DECLARATION DE CONFORMITE ET DESCRIPTION DU PRODUIT

## SERIE ESW04, ESW05, ESW06, ESW08, ESW10 - AVEC JOINT D'ETANCHEITE

Caractéristiques et prestations	Réf. EN1856-1	VALEURS / NIVEAUX	ESSAY DE TYPE	Informations supplémentaires
1.0 Dimensions nominales (mm)	Par. 4	80, 100, 110, 120, 125, 130, 140, 150, 155, 160, 180, 200, 220, 230, 250, 300	Déclaration du fabricant	
2.0 Matériau paroi interne	Par. 4 / 5			
Type	Par. 6.5.2	AISI 304 (1.4301)	Déclaration du fabricant	
Epaisseur nominale		80-300: 0,4 mm (L20040), 0,5 mm (L20050), 0,6 mm (L20060), 0,8 mm (L20080), 1 mm (L20100)	Déclaration du fabricant	
3.0 Résistance mécanique et stabilité	Par. 6.1		INSTITUT GIORDANO	
Résistance à la compression des supports	Par. 6.1.1	Hauteur maximale atteinte	Rapport d'essai: 186003	Appendice B
Résistance à la compression des éléments T			Rapport d'essai: 186003	
Résistance à la traction	Par. 6.1.2		Rapport d'essai: 197044	
Résistance au vent	Par. 6.1.3.2	Hauteur maximale de la cheminée au-dessus du dernier collier mural: 2 m pour Dn 80-300 Distance maximale entre deux colliers muraux: 4 m pour Dn 80-250, 3 m pour Dn 300	Rapport d'essai: 184917	
4.0 Installation non verticale			INSTITUT GIORDANO	
Inclinaison maximale de la verticale	Par. 6.1.3.1	90°	Rapport d'essai: 184917	
Longueur maximale inclinée	Par. 6.1.3.1	2 m pour Dn 80-300	Rapport d'essai: 184917	
5.0 Etanchéité au gaz évacué	Par. 6.3	Niveau d'étanchéité: P1	Rapport d'essai: EXPOLAB 0001	
6.0 Distance des matériaux combustibles à T160	Par. 6.2	3 cm à T 160 °C et T 200 °C	Rapport d'essai: EXPOLAB 0001/05	
7.0 Contact accidentel	Par. 6.4.2	Protection de la zone sujette à un risque de contacts humains	Déclaration du fabricant	
8.0 Résistance thermique	Par. 6.4.3	0,0 m <sup>2</sup> C / W	Déclaration du fabricant	
9.0 Résistance à la condensation	Par. 6.4.4	D		
10.0 Résistance à la pénétration d'eau pluviale	Par. 6.4.6	Possibilité d'installation à l'extérieur	INSTITUT GIORDANO Rapport d'essai: 184917	
11.0 Résistance au flux	Par. 6.4.7			
Valeur de rugosité moyenne des éléments linéaires	Par. 6.4.7.1	1 mm (selon EN 13384-1)	Déclaration du fabricant	
Coefficients de résistance au flux des composants non linéaires	Par. 6.4.7.2	Selon EN 13384-1	Déclaration du fabricant	
12.0 Terminaux	Par. 6.4.7.3	Terminal anti-intempéries Terminale anti-intempéries $\zeta = 1,06$	INSTITUT GIORDANO Rapport d'essai: 188864-188667 Selon EN 13384-1	
Protection contre l'eau de pluie				
Résistance au flux $\zeta$		$\zeta = 1$ Dn 80-150; $\zeta = 1,5$ Dn 180-300		
Résistance au flux $\zeta$ (Chapeau chinois)				
Comportement aérodynamique	Par. 6.4.8.2	Non fourni		
13.0 Résistance à la corrosion	Par. 6.5.1	Vm	Déclaration du fabricant	
14.0 Résistance au gel / dégel	Par. 6.5.3	Selon EN 1856-1	EN 1856-1	
15.0 Substance nuisible	Par. 7.2	Aucune substance nuisible	Déclaration du fabricant	
16.0 Schémas de montages typiques de l'application	Par. 7.2		Déclaration du fabricant	Voir instructions
17.0 Méthode de raccordement des composants du système incluant les éléments de protection contre les intempéries	Par. 7.2		Déclaration du fabricant	Voir instructions
18.0 Sens des fumées	Par. 7.2	Installation avec la partie femelle vers le haut / flèche dans le sens de la fumée	Déclaration du fabricant	Voir instructions
19.0 Instructions de stockage	Par. 7.2	Ambiance non corrosive	Déclaration du fabricant	Voir instructions
20.0 Instructions particulières de montage pour chaque composant fourni	Par. 7.2		Déclaration du fabricant	Voir instructions
21.0 Position de l'ouverture pour l'inspection et le nettoyage	Par. 7.2	Norme technique		
22.0 Installation de la plaque d'identification	Par. 7.2	A proximité de la cheminée, dans un lieu bien visible	Déclaration du fabricant	Voir appendice A
23.0 Précisions et/ou limitations de la paroi extérieure ou de l'habillage	Par. 7.2	La paroi externe doit être non combustible	Déclaration du fabricant	
24.0 Méthodes ou instruments de nettoyage/entretien	Par. 7.2	Ne pas utiliser d'instruments en fer	Déclaration du fabricant	
25.0 Joint d'étanchéité souple	Par. 7.2	Joint d'étanchéité rouge Joint d'étanchéité noir	TUV AG 944 IMQ N° 01SF00050	

LIVRET  
D'INSTRUCTIONS

## 1. PRECAUTIONS

Le livret d'instructions constitue partie intégrante et essentielle du produit et fait partie de l'équipement de chaque cheminée.

Lire attentivement les précautions contenues dans le livret car elles fournissent d'importantes indications à propos de la sécurité de montage , d'utilisation et de manutention.

L'installation doit être effectuée conformément aux normes en vigueur, selon les instructions du fabricant et installée dans les règles de l'art par un technicien habilité comme prévu par le règlement en vigueur.

Est exclue toute responsabilité contractuelle et extracontractuelle du fabricant pour des dommages causés par des erreurs de montage ou par l'emploi partiel des composants et/ou des accessoires non fournis par le constructeur et quoi qu'il en soit par la non application des instructions données par le fabricant dans le présent manuel.

Le conduit de fumées devra être destiné seulement à l'utilisation pour laquelle il a été étudié.

Ne pas laisser à la portée des enfants tout matériel relatif à l'emballage des composants.

## 2. REFERENCES NORMATIVES

Les références Normatives sont ramenées aux normes suivantes:

- EN 1856-1/03 Prescriptions pour les conduits de fumée métalliques partie 1:  
Composants de systèmes de conduits de fumée (Chimneys - requirements for metal chimneys - part 1: system chimney products)
- EN 1856-2/04 Prescriptions relatives aux conduits de fumée métalliques - partie 2:  
Tubages et éléments de raccordement métalliques (Chimneys- requirements for metal chimneys - part 2: Metal liners and connecting flue pipes)
- EN 1443 /03 Conduits de fumée - Exigences générales (Chimneys-General requirements)
- EN 1859/00 Conduits de fumée métalliques - méthodes d'essai (Chimneys-Metal chimneys - Test methods)

### 3. CHAMPS D'UTILISATION

Les systèmes SW04, SW05, SW06, SW08, SW10, sont appropriés pour être utilisés avec tous appareils (exclus la série en 304 ESW04, ESW05, ESW06, ESW08, ESW10 non utilisable pour les appareils à condensation et basse température), sans limite de puissance et pour n'importe quel combustible (gazeux, liquide et solide), avec fonctionnement en dépression (classe N1 = 40 Pa) pour des températures allant jusqu'à 600° C ou avec fonctionnement en pression positive (classe P1=200 Pa) pour des températures allant jusqu'à 160° C (dans ce cas il est nécessaire d'utiliser des joints d'étanchéité en silicone rouge) et 200°C (dans ce cas il est nécessaire d'utiliser des joints d'étanchéité en silicone noir).

Le tableau suivant, résume les conditions décrites ci-dessus.

**TAB. N. 9 - CONDITIONS D'UTILISATION SW**

		NIVEAU DE TEMPERATURE	
		AVEC JOINT D'ETANCHEITE rouge/noir	SANS JOINT D'ETANCHEITE
Fonctionnement nominal	°C	160 / 200	600
		TYPE DE PRESSION	
		AVEC JOINT D'ETANCHEITE rouge/noir	SANS JOINT D'ETANCHEITE
Fonctionnement nominal	Pa	P1	N1
		RESISTANCE A LA PERMEABILITE (H <sub>2</sub> O)	
		AVEC JOINT D'ETANCHEITE rouge/noir	SANS JOINT D'ETANCHEITE
Fumees d'evacuation seches		ADMIS	ADMIS*
Fumees d'evacuation humides		ADMIS	ADMIS*
COMBUSTIBLES ADMIS		GAZ, FUEL	GAZ, FUEL, Comb. SOLIDE (sauf céréales en condition humide)

\* Pour application en carneau / raccordement, doit être ajouté sur la paroi extérieure de chaque emboîtement mâle / femelle, de la patte silicone; puis pour terminer le montage, ajouter la bride de sécurité.

**TAB. N. 9A - CONDITIONS D'UTILISATION ESW**

		NIVEAU DE TEMPERATURE	
		AVEC JOINT D'ETANCHEITE rouge/noir	SANS JOINT D'ETANCHEITE
Fonctionnement nominal	°C	160 / 200	600
		TYPE DE PRESSION	
		AVEC JOINT D'ETANCHEITE rouge/noir	SANS JOINT D'ETANCHEITE
Fonctionnement nominal	Pa	P1	N1
		RESISTANCE A LA PERMEABILITE (H <sub>2</sub> O)	
		AVEC JOINT D'ETANCHEITE rouge/noir	SANS JOINT D'ETANCHEITE
Fumees d'evacuation seches		ADMIS	ADMIS
Fumees d'evacuation humides		EXCLUS	EXCLUS
COMBUSTIBLES ADMIS		GAZ, FUEL	GAZ, FUEL, BOIS

#### ATTENTION!

Dans des locaux fermés où dans l'atmosphère se concentre une forte quantité de vapeurs halogénés, nous déconseillons l'utilisation de cheminées/conduits de fumées en acier inoxydable.

A ce propos on prêtera une attention particulière à l'usage de cheminées dans les blanchisseries, teintureries, typographie, salons de coiffure, salons cosmétiques; dans ces cas, pour lesquels tombe tout type de garantie, on devra utiliser, comme air pour la combustion et comme air ambiante, une atmosphère privée de telles substances.

### 4. INSTALLATION

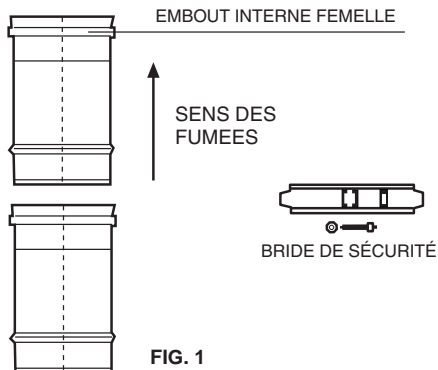
Les systèmes SW04, SW05, SW06, SW08, SW10, ESW04, ESW05, ESW06, ESW08, ESW10 sont réalisés avec des embouts du type mâle/femelle avec nervure auto-centrante et anti-écrasement comme schématisé dans la fig. 1.

Le positionnement du joint d'étanchéité en silicone dans le logement approprié situé à l'intérieur de l'embout femelle, garanti l'étanchéité.

Avant de commencer l'installation d'un quelconque composant, s'assurer que la désignation du produit, inscrit sur la pièce ou sur l'emballage, soit conforme à l'installation à effectuer.

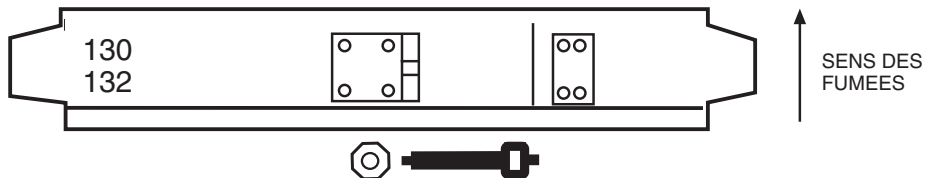
A ce point procéder de la façon suivante:

- installer les éléments suivant le sens de fumées indiquées sur l'élément par une flèche, ou bien avec l'embout femelle vers le haut (voir. fig. 1);
- s'assurer que le joint d'étanchéité en silicone (en fonction de la désignation) soit parfaitement inséré dans son logement;



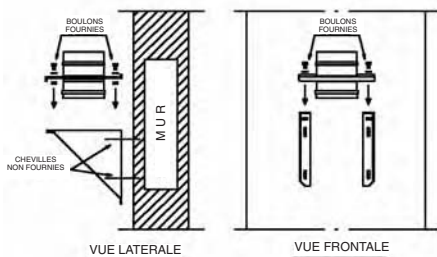
**FIG. 1**

- emboîter les éléments entre eux jusqu'à appuyer l'embout femelle de l'élément supérieur à la nervure présente sur l'embout mâle de l'élément inférieur. Durant cette phase il faut s'assurer de ne pas déloger ou abîmer le joint d'étanchéité (si présent); il est conseillé dans ce cas de lubrifier l'emboîtement "male" au moyen d'un spray lubrifiant ou avec un savon liquide;
- après avoir emboîté deux éléments, monter et serrer mécaniquement la bride de sécurité sur la paroi externe, s'assurant que la vis soit bien serrée (8 N.m.). Sur chaque bride sont reportées 2 numéros indiquant le diamètre externe du profil; la bride est montée correctement quand la valeur numérique supérieure entre les deux est positionnée vers le bas (voir fig. 2);
- respecter les schémas de montage et les critères de positionnement des éléments statiques;
- le système EXPO nécessite, nécessitent, seulement en cas de risque de contacts humains, des écrans de protection (par exemple: une tôle) positionnés à une distance minimale de 50 mm du conduit de fumée;
- si l'installation du conduit de fumée est proche d'un matériel combustible, respecter la distance minimale spécifiée dans la désignation du produit\*.

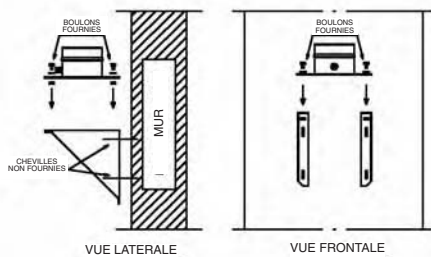


**FIG. 2** Exemple de bride de sécurité Ø 130

- L'assemblage des couples supports avec les plaques intermédiaires ou avec les plaques de départ doit se faire comme suit:
  - fixer les deux éléments du couple support au mur, créant entre eux un plan d'appui horizontal, ensuite, fixer la plaque intermédiaire en serrant les écrous des boulons respectifs comme illustré dans la Fig.3a et Figure 3b



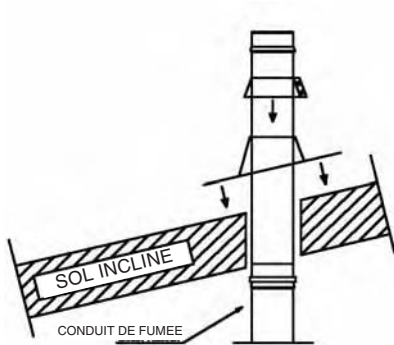
**FIGURE 3A** Installation couple support avec plaque



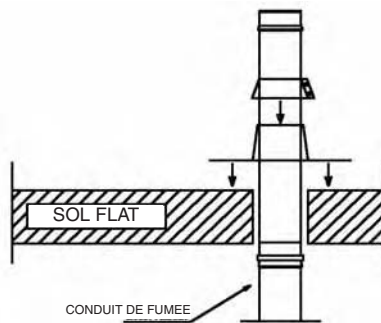
**FIGURE 3B** Installation couple support avec plaque de départ

- L'assemblage du solin pour toit plat ou du solin incliné, avec le collet (larmier) anti-intempérie doit se faire comme suit:
  - 1) Sur le tube sortant de la dalle/toit, enfiler par le haut le solin plat/solin incliné et poser le sur le toit.
  - 2) Envelopper le tube et le cône du solin avec le collet anti-intempéries en serrant les vis et en fermant hermétiquement le tout avec un voile de silicone, comme illustré dans la figure 4a et figure 4b.

\* Les normes nationales d'installation peuvent préconiser une distance supérieure à la valeur indiquée.



**FIGURE 4A** Schéma de montage du solin incliné avec collet (larmier) anti-intempéries



**FIGURE 4B** Schéma de montage du solin plat avec collet (larmier) anti-intempéries

## 5. SCHEMA DE MONTAGE

### **Schéma de montage pour systèmes de conduits de fumée simple (fig. 5)**

Les vérifications jusqu'à la partie 4 terminées, on procède au montage du conduit de fumée selon les phases suivantes:

- Placez à la base du conduit une plaque de départ avec évacuation latérale des condensats ou bien un élément tampon avec purge (avec éventuel siphon) dans le cas d'un fonctionnement en pression positive; vérifier la stabilité et la mise à niveau des éléments pour garantir la verticalité de la cheminée.
- Continuer avec un élément d'inspection qui peut être :
- Doté d'un couvercle rond complété d'un joint d'étanchéité, pour conduits fonctionnant en condition humide (condensats), en pression positive jusqu'à 200 Pa, avec des températures allant jusqu'à 160°C (joint rouge) et 200°C (joint noir).
- Doté d'un couvercle rectangulaire revêtu à l'intérieur d'un feutre en fibre de céramique, pour conduits fonctionnant à sec, en pression négative avec des température allant jusqu'à 600° C.
- Continuez en positionnant les éléments droits nécessaires pour raccorder la chaudière au conduit de fumée.
- Insérer maintenant le T 90° qui permet de raccorder le conduit de fumée au carneau.

Conformément à la norme EN12391, le carneau doit être installé avec une pente de 3° minimum.

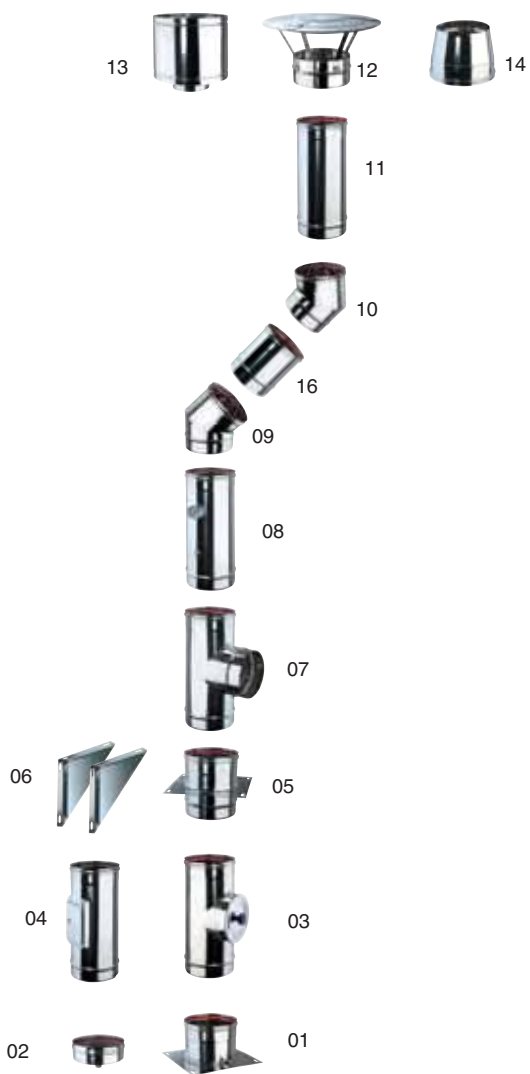
- Positionner maintenant les éléments droits jusqu'à ce que la hauteur nécessaire au bon fonctionnement de la chaudière/cheminée soit atteinte.

Dans le cas où un dévoiement est nécessaire, il faut l'exécuter en respectant les prescriptions reportées dans les déclarations de conformité (du Tab.1 au Tab. 4 en fonction du système utilisé) à la rubrique "Installation non verticale".

- Une fois la hauteur voulue atteinte, tenant en considération la hauteur minimale imposée par les normes en vigueur et la hauteur maximale de sortie de toit reporté dans les déclarations de conformité (du Tab.1 au Tab. 4 en fonction du système utilisé) à la rubrique "Résistance au vent, installer le terminal de sortie en le fixant au conduit de fumée avec un collier de sécurité.
- Terminez les opérations de montage, fixez à proximité du conduit de cheminée dans un lieu bien visible, la plaque d'identification\* fournie par le fabricant; les informations à reporter sur cette plaque sont mentionnées dans l'appendice A.

\* Si la plaque d'identification n'est pas fournie ou a disparu, vous êtes priés de la demander en urgence en contactant notre bureau technique.

**FIG. 5**  
*SCHEMA DE MONTAGE*  
*D'UNE CHEMINEE SIMPLE*





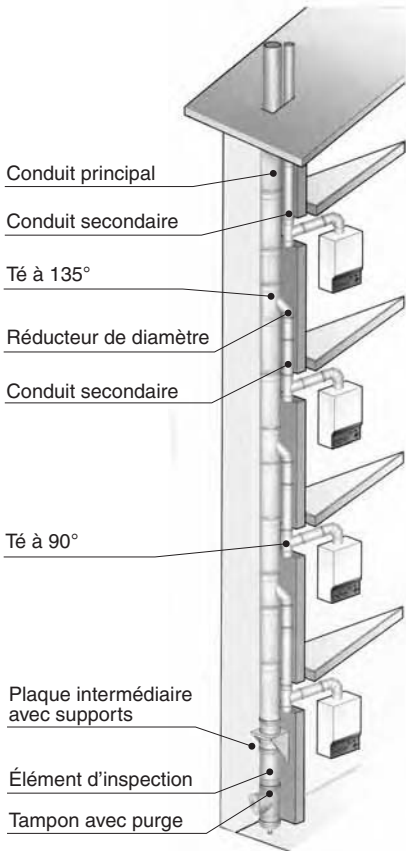
NR. ELEMENT	CODE
01	Plaque de départ avec évacuation latérale des condensats
02	Tampon avec purge
03	Élément de recueil des cendres
04	Élément d'inspection
05	Plaque intermédiaire (sans support)
06	Couple supports
07	Té à 90°
08	Élément avec plaque de contrôle fumée et température
09	Élément de prélèvement fumée et température
10	Coude à 45°
11	Longueur droite 0,25 m
12	Coude à 45°
13	Longueur droite 0,50 m
14	Chapeau chinois
15	Terminal anti-intempéries
16	Cône de finition

### **3.2. Schéma de montage pour conduit de fumée collectif pour les chaudières de type B (fig. 6A et 6B)**

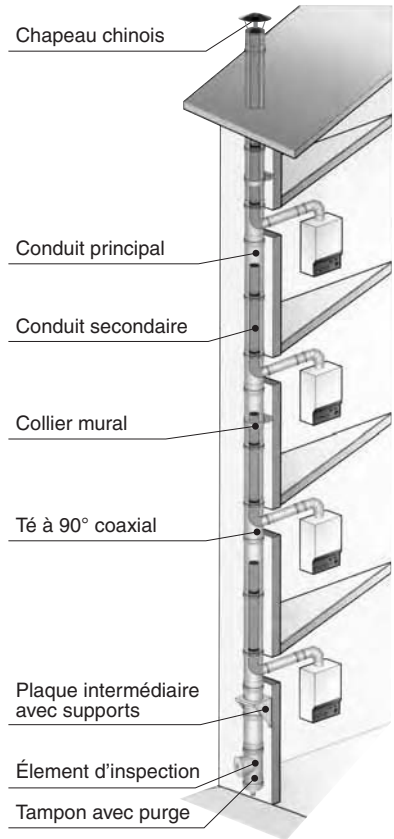
Les vérifications jusqu'à la partie 4 terminées, on procède au montage du conduit de fumée selon les phases suivantes:

- Placez à la base du conduit une plaque de départ avec évacuation latérale des condensats ou bien un élément tampon avec purge (avec éventuel siphon); vérifier la stabilité et la mise à niveau des éléments pour garantir la verticalité de la cheminée.
- Continuer avec un élément d'inspection qui peut être:
- Doté d'un couvercle rond complété d'un joint d'étanchéité, pour conduits fonctionnant en condition humide (condensats), en pression positive jusqu'à 200 Pa, avec des températures allant jusqu'à 160 °C (avec joint rouge) et 200°C (avec joint noir).
- Continuez en positionnant les éléments droits nécessaires pour raccorder la chaudière au conduit de fumée.
- Insérer maintenant le Té à 90° qui permet de raccorder le conduit de fumée au carneau: Suivant le type d'installation choisi par le responsable du projet, le raccordement doit se faire soit avec un Té à 135° (fig. 6 A), soit avec un Té à 90° de type coaxial (fig. 6 B).
- Positionner maintenant les éléments droits jusqu'à ce que la hauteur nécessaire au bon fonctionnement de la chaudière/cheminée soit atteinte. Une fois la hauteur voulue atteinte, tenant en considération la hauteur minimale imposée par les normes en vigueur et la hauteur maximale de sortie de toit reporté dans les déclarations de conformité (du Tab.1 au Tab. 4 en fonction du système utilisé) à la rubrique "Résistance au vent, installer le terminal de sortie en le fixant au conduit de fumée avec un collier de sécurité.
- Terminez les opérations de montage, fixez à proximité du conduit de cheminée dans un lieu bien visible, la plaque d'identification\* fournie par le fabricant; les informations à reporter sur cette plaque sont mentionnées dans l'appendice A.

\* Si la plaque d'identification n'est pas fournie ou a disparu, vous êtes priés de la demander en urgence en contactant notre bureau technique.



**FIG. 6.A CONDUIT DE FUMÉE COLLECTIF RAMIFIÉ**



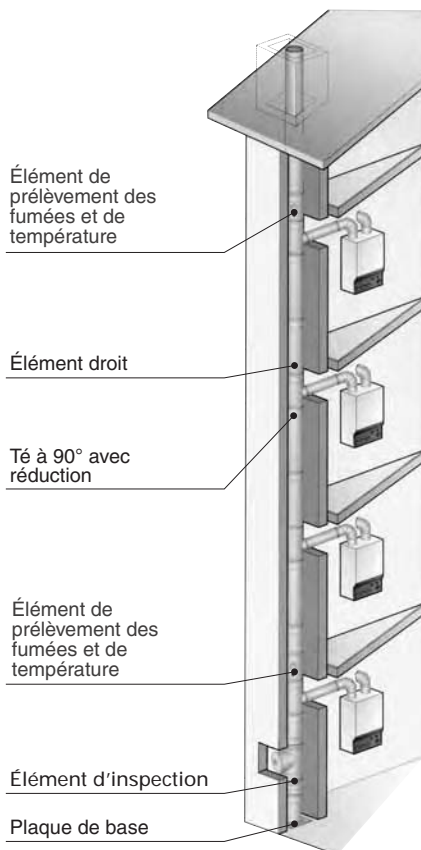
**FIG. 6.B CONDUIT DE FUMÉE COLLECTIF COAXIAL**

### 5.3. Schéma de montage pour conduit de fumée collectif pour les chaudières de type C (Fig. 7A)

Les vérifications jusqu'à la partie 2 terminées, on procède au montage du conduit de fumée selon les phases suivantes:

- Placez à la base du conduit une plaque de départ avec évacuation latérale des condensats ou bien un élément tampon avec purge (avec éventuel siphon) dans le cas de fonctionnement en pression positive; vérifier la stabilité et la mise à niveau des éléments pour garantir la verticalité de la cheminée.
- Continuer avec un élément d'inspection qui peut être:
- Doté d'un couvercle rond complété d'un joint d'étanchéité, pour conduits fonctionnant en condition humide (condensats), en pression positive jusqu'à 200 Pa, avec des températures allant jusqu'à 160 °C (avec joint rouge) et 200°C (avec joint noir).
- Continuez en positionnant les éléments droits nécessaires pour raccorder la chaudière au conduit de fumée.
- Insérer maintenant le Té à 90° à sortie Dn 80° qui permet de raccorder le conduit de fumée au carneau.
- Positionner au-dessus du premier Té à 90°, un élément de prélèvement des fumées et de température.
- Positionner maintenant les éléments droits jusqu'à ce que la hauteur nécessaire au bon fonctionnement de la chaudière/cheminée soit atteinte. Dans le cas où un dévoiement est nécessaire, (il est autorisé un maximum de 1 dévoiements à 45°, il faut l'exécuter en respectant les prescriptions reportées dans les déclarations de conformité (du Tab.1 au Tab. 4 en fonction du système utilisé) à la rubrique "Installation non verticale".

- Positionner au-dessus du dernier Té à 90°, un élément de prélèvement des fumées et de température comme sur la fig.7A.
- Une fois la hauteur voulue atteinte, tenant en considération la hauteur minimale imposée par les normes en vigueur et la hauteur maximale de sortie de toit reporté dans les déclarations de conformité (du Tab.1 au Tab. 4 en fonction du système utilisé) à la rubrique "Résistance au vent, installer le terminal de sortie en le fixant au conduit de fumée avec un collier de sécurité.
- Terminez les opérations de montage, fixez à proximité du conduit de cheminée dans un lieu bien visible, la plaque d'identification\* fournie par le fabricant; les informations à reporter sur cette plaque sont mentionnées dans l'appendice A.



**FIG. 7A. CONDUIT DE FUMÉE SIMPLE PAROI**

**AVERTISSEMENT:**

Nous rappelons en outre que dans chaque cas, toute installation doit être effectuée conformément aux normes en vigueur, aux éventuels règlements locaux et aux instructions du fabricant et du personnel qualifié seul habilité à effectuer l'installation comme prévu par les réglementations en vigueur.

\* Si la plaque d'identification n'est pas fournie ou a disparu, vous êtes priés de la demander en urgence en contactant notre bureau technique.

## 6. ENTRETIEN

L'entretien des cheminées métalliques est fondamental pour maintenir inaltérées dans le temps les conditions d'études et les caractéristiques de fonctionnement.

Il sera donc nécessaire d'exécuter un entretien programmé, effectué par des techniciens qualifiés, selon une périodicité déterminée que ce soit avec les usagers ou avec le responsable des cheminées en observance avec les spécifications des normes en vigueur.

L'entretien fait hors dispositions normatives, on conseillera d'intervenir avec la fréquence minimum suivante:

- Combustibles gazeux 1 fois/an
- Combustibles fuel 1 fois/6 mois
- Combustibles solides tous les 3 mois

Le nettoyage de la cheminée se fera avec un équipement adéquat, dans le respect des dispositions législatives et réglementaires concernant la sécurité et la santé des travailleurs dans le milieu du travail.

Dans le cadre de l'entretien ordinaire, si nécessaire, il suffit de nettoyer les parois internes de la cheminée/conduit de fumée au moyen d'une éponge ou d'une brosse de nylon appliquées sur un manche; on interdit formellement l'usage d'instruments en fer.

Pour de telles opérations doit être installé, à la base de la cheminée, une chambre de recueil des déchets de combustion, l'accès y est garanti au moyen d'un portillon métallique de fermeture.

En ouvrant le portillon d'inspection il est possible d'accéder à l'intérieur de la cheminée/conduit de fumées pour effectuer les interventions d'entretiens.

Il est possible aussi d'accéder à l'intérieur par le "Té" en retirant l'élément "tampon" ou "tampon avec purge" ou directement à travers l'éventuel terminal posé au sommet du conduit.

L'évacuation de la condensation et/ou de l'eau pluviale doit toujours se faire au moyen de l'élément "tampon de purge" ou "plaque de départ avec évacuation latérale".

On recommande durant l'entretien, de vérifier la libre évacuation des condensats.

Un bon entretien comprend aussi une vérification des raccordements entre les éléments, de l'isolation et de la paroi interne de la cheminée.

## 7. GARANTIE

Toute responsabilité du constructeur est exclue, dans le cas où il n'y a aucune évidence objective que l'entretien est été effectué correctement par des techniciens qualifiés.

# APPENDICE A

## PLAQUE D'IDENTIFICATION\*



27020 BORGIO SAN SIRO (PV) - Viale Artigianato, 6  
Tel. +39 0382 87237 - Fax +39 0382 87330  
www.expoinox.com - e-mail: info@expoinox.com



CERTIFICAT / *CERTIFICATED* / CERTIFICAT CE 0051-CPD-0002

CERTIFICATO / *CERTIFICATED* / CERTIFICAT CE 0051-CPD-0033

**COCHER LA RÉFÉRENCE COMMERCIALE UTILISÉE**  
**TICK THE COMMERCIAL REFERENCE USED**

- |                                |                                |                                |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> SW04  | <input type="checkbox"/> SW05  | <input type="checkbox"/> SW06  | <input type="checkbox"/> SW08  | <input type="checkbox"/> SW10  |
| <input type="checkbox"/> ESW04 | <input type="checkbox"/> ESW05 | <input type="checkbox"/> ESW06 | <input type="checkbox"/> ESW08 | <input type="checkbox"/> ESW10 |

SEZIONE RISERVATA ALL'INSTALLATORE / SECTION RESERVED A THE INSTALLATOR / SECTION RESERVEE A L'INSTALLATION

1) DESIGNAZIONE / *DESIGNATION* EN 1443 \_\_\_\_\_

2) Ø \_\_\_\_\_ mm

3) DISTANZA DEL MATERIALE COMBUSTIBILE / *DISTANCE OF THE COMBUSTIBLE MATERIAL*  
DISTANCE DU MATERIALE COMBUSTIBILE \_\_\_\_\_ mm



4) INSTALLATORE (NOME, INDIRIZZO) / *INSTALLER (NAME, ADDRESS)* / INSTALLATEUR (NOM, ADRESSE)

5) DATA / *DATE*

ATTENZIONE: LA PRESENTE ETICHETTA NON DEVE ESSERE RIMOSSA O MODIFICATA / *ATTENTION: DON'T REMOVE OR MODIFY THIS PLATE*  
/ ATTENTION: LA PRESENTE ETIQUETTE NE DOIT PAS ETRE ENLEVEE OU MODIFIEE

\* Si la plaque d'identification n'est pas fournie ou a disparu, vous êtes priés de la demander en urgence en contactant notre bureau technique.

# INSTRUCTIONS POUR LA COMPILATION DE LA PLAQUE D'IDENTIFICATION CONDUIT DE FUMEE SW04, SW05, SW06, SW08, SW10

La plaque de données de l'installation doit être appliquée dans le voisinage immédiat de la cheminée, en position visible.

La plaque doit être compilée par l'installateur et doit indiquer les informations suivantes. (Cocher la case correspondant au produit utilisé):

- 1) Désignation selon la norme EN 1443 de la cheminée
- 2) Diamètre interne nominal de la cheminée (en mm)
- 3) Distance minimum des matériaux combustibles (en mm)
- 4) Données de l'installateur
- 5) Date d'installation

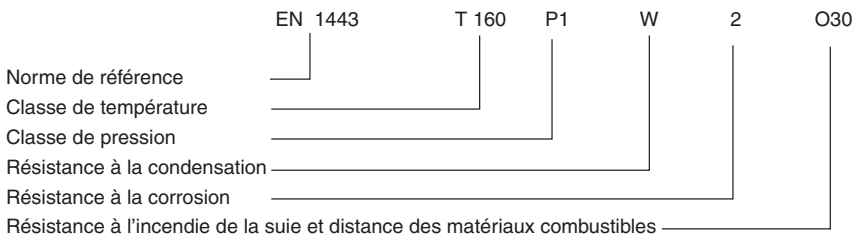
## EXEMPLE DE DESIGNATION D'UNE CHEMINEE

Au point 1) Désignation de la cheminée selon la norme EN 1443. Insérer un des trois cas sur base du type de fonctionnement de l'installation.

### CORRELATION ENTRE NORME EN 1443, NORME NF EN 1856 - EN 1856-2 ET TYPE DE COMBUSTIBLE

CAS	NORME EN 1443	NORME EN 1856-1	EN 1856-2	TYPE DE COMBUSTIBLE
A	EN 1443 T160 P1 W 2 O30	EN 1856-1 T160 P1 W V2 L50050° O30	AVEC JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	GAZ, FUEL: EN PRESSION
B	EN 1443 T600 N1 D 3 G500	EN 1856-2 T600 N1 D V2 L50050° G500	SANS JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	GAZ, FUEL, COMBUSTIBLE SOLIDE: EN DEPRESSION
C	EN 1443 T600 N1 W 3 G	EN 1856-2 T600 N1 W V2 L50050° G	SANS JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	GAZ, FUEL, COMBUSTIBLE SOLIDE: EN DEPRESSION (céréales accepté uniquement en conditions à sec)

D'où par exemple dans le cas A:



Au point 2) insérer le DN imprimé sur le tube ou sur la boîte, exprimé en mm.

Au point 3) insérer dans la désignation

- **30 mm si utilisé comme système de conduit de fumée jusque 160° C.**
- **500 si utilisé comme tubage ou élément de raccordement.**

Au point 4) insérer le nom et l'adresse de l'installateur

Au point 5) insérer la date d'installation

\* Epaisseur 0,4 mm écrire L50040, épaisseur 0,5 mm écrire L50050, épaisseur 0,6 mm écrire L50060, épaisseur 0,8 mm écrire L50080, épaisseur 1 mm écrire L50100.

# INSTRUCTIONS POUR LA COMPILATION DE LA PLAQUE D'IDENTIFICATION CONDUIT DE FUMEE ESW04, ESW05, ESW06, ESW08, ESW10

La plaque de données de l'installation doit être appliquée dans le voisinage immédiat de la cheminée, en position visible.

La plaque doit être compilée par l'installateur et doit indiquer les informations suivantes. (Cocher la case correspondant au produit utilisé):

- 1) Désignation selon la norme EN 1443 de la cheminée
- 2) Diamètre interne nominal de la cheminée (en mm)
- 3) Distance minimum des matériaux combustibles (en mm)
- 4) Données de l'installateur
- 5) Date d'installation

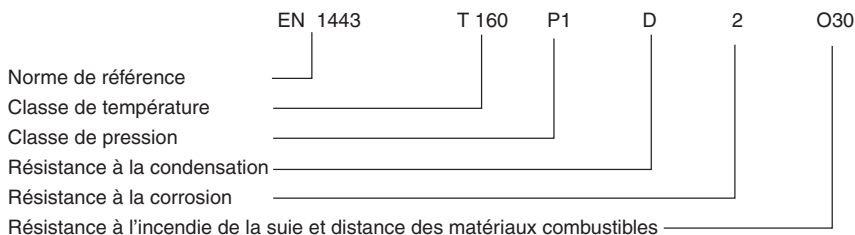
### **EXEMPLE DE DESIGNATION D'UNE CHEMINEE**

Au point 1) Désignation de la cheminée selon la norme EN 1443. Insérer un des trois cas sur base du type de fonctionnement de l'installation.

#### CORRELATION ENTRE NORME EN 1443, NORME NF EN 1856 - EN 1856-2 ET TYPE DE COMBUSTIBLE

CAS	NORME EN 1443	NORME EN 1856-1	EN 1856-2	TYPE DE COMBUSTIBLE
A	EN 1443 T160 P1D 2 O30	EN 1856-1 T160 P1 D Vm L20050* O30 AVEC JOINT D'ÉTANCHÉITÉ		GAZ, FUEL: EN PRESSION
B	EN 1443 T600 N1 D 2 G500	EN 1856-2 T600 N1 D Vm L20050* G500 SANS JOINT D'ÉTANCHÉITÉ		GAZ, FUEL, BOIS: EN DEPRESSION
C	EN 1443 T600 N1 D 2 G	EN 1856-2 T600 N1 D Vm L20050* G SANS JOINT D'ÉTANCHÉITÉ		GAZ, FUEL, BOIS: EN DEPRESSION

D'où par exemple dans le cas A:



Au point 2) insérer le DN imprimé sur le tube ou sur la boîte, exprimé en mm.

Au point 3) insérer dans la désignation

- **30 mm si utilisé comme système de conduit de fumée jusque 160° C.**
- **500 si utilisé comme tubage ou élément de raccordement.**

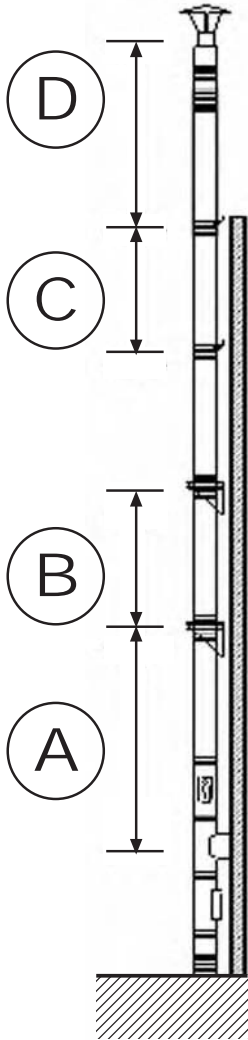
Au point 4) insérer le nom et l'adresse de l'installateur

Au point 5) insérer la date d'installation

\* Epaisseur 0,4 mm écrire L20040, épaisseur 0,5 mm écrire L20050, épaisseur 0,6 mm écrire L20060, épaisseur 0,8 mm écrire L20080, épaisseur 1 mm écrire L20100.

# APPENDICE B

## Déclaration de la résistance mécanique pour le produit SW04, SW05, ESW04, ESW05 avec et sans joint d'étanchéité

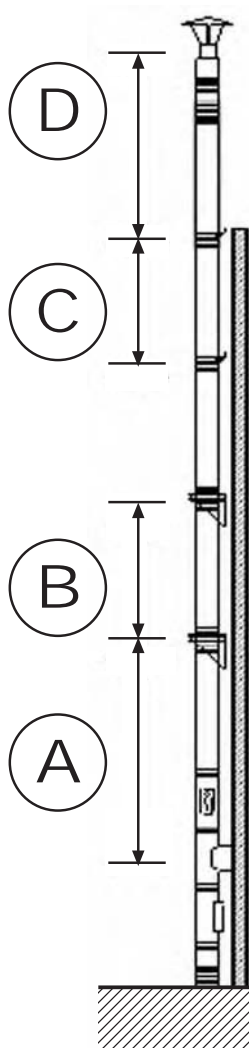


- A: hauteur maximale atteinte utilisant l'élément "Té à 90°" avec l'élément "plaque de départ avec évacuation latérale".  
 B: hauteur maximale supportée par l'élément "plaque intermédiaire" avec "couple supports".  
 C: distance maximale entre deux éléments "collier mural".  
 D: hauteur maximale atteinte au-dessus du dernier "collier mural".

Diamètre (mm)	Hauteur (m)			
	A	B	C	D
80	164	79	4	1.5
97	142	69	4	1.5
100	140	68	4	1.5
110	127	61	4	1.5
120	116	56	4	1.5
125	110	54	4	1.5
130	107	52	4	1.5
140	100	48	4	1.5
150	93	36	4	1.5
155	88	34	4	1.5
160	97	33	4	1.5
180	86	30	4	1.5
200	77	27	4	1.5
220	70	24	4	1.5
230	63	20	4	1.5
250	62	21	4	1.5
300	60	15	3	1.5
350	46	31	1	1
400	41	27	1	1
450	36	24	1	1
500	33	21	1	1
550	19	20	1	1
600	18	18	1	1
650	16	16	1	1
700	15	15	1	1
750	14	14	1	1
800	13	13	1	1



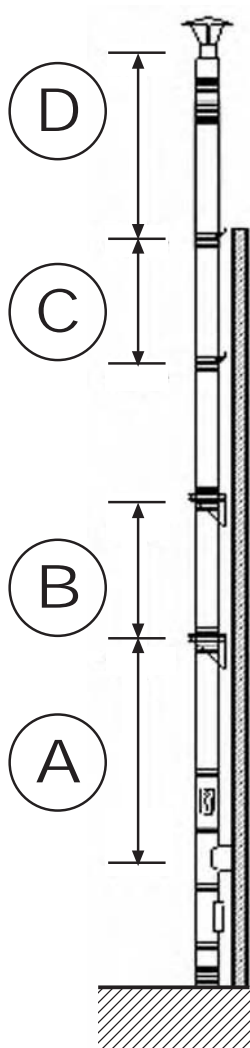
# Déclaration de la résistance mécanique pour le produit SW06, ESW06 avec et sans joint d'étanchéité



- A: hauteur maximale atteinte utilisant l'élément "Té à 90°" avec l'élément "plaque de départ avec évacuation latérale".
- B: hauteur maximale supportée par l'élément "plaque intermédiaire" avec "couple supports".
- C: distance maximale entre deux éléments "collier mural".
- D: hauteur maximale atteinte au-dessus du dernier "collier mural".

Diamètre (mm)	Hauteur (m)			
	A	B	C	D
80	136	66	4	1.5
97	119	57	4	1.5
100	116	56	4	1.5
110	106	51	4	1.5
120	97	47	4	1.5
125	92	45	4	1.5
130	89	43	4	1.5
140	83	40	4	1.5
150	77	38	4	1.5
155	74	36	4	1.5
160	72	35	4	1.5
180	72	31	4	1.5
200	64	28	4	1.5
220	59	26	4	1.5
230	52	23	4	1.5
250	51	22	4	1.5
300	50	19	4	1.5
350	39	26	1	1
400	34	22	1	1
450	30	20	1	1
500	27	18	1	1
550	16	16	1	1
600	15	15	1	1
650	14	14	1	1
700	13	13	1	1
750	12	12	1	1
800	11	11	1	1

# Déclaration de la résistance mécanique pour le produit SW08, ESW08 avec et sans joint d'étanchéité



A: hauteur maximale atteinte utilisant l'élément "Té à 90°" avec l'élément "plaque de départ avec évacuation latérale".

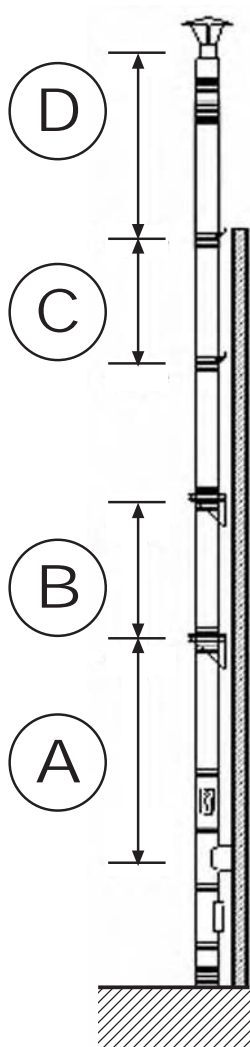
B: hauteur maximale supportée par l'élément "plaque intermédiaire" avec "couple supports".

C: distance maximale entre deux éléments "collier mural".

D: hauteur maximale atteinte au-dessus du dernier "collier mural".

Diamètre (mm)	Hauteur (m)			
	A	B	C	D
80	102	50	4	1.5
97	89	43	4	1.5
100	87	42	4	1.5
110	79	38	4	1.5
120	72	35	4	1.5
125	69	33	4	1.5
130	67	32	4	1.5
140	62	30	4	1.5
150	58	22	4	1.5
155	55	21	4	1.5
160	54	21	4	1.5
180	54	19	4	1.5
200	48	17	4	1.5
220	44	15	4	1.5
230	42	14	4	1.5
250	39	13	4	1.5
300	37	9	3	1.5
350	29	19	1	1
400	25	17	1	1
450	23	15	1	1
500	20	13	1	1
550	12	12	1	1
600	11	11	1	1
650	10	10	1	1
700	10	10	1	1
750	9	9	1	1
800	8	8	1	1

# Déclaration de la résistance mécanique pour le produit SW10, ESW10 avec et sans joint d'étanchéité



A: hauteur maximale atteinte utilisant l'élément "Té à 90°" avec l'élément "plaque de départ avec évacuation latérale".

B: hauteur maximale supportée par l'élément "plaque intermédiaire" avec "couple supports".

C: distance maximale entre deux éléments "collier mural".

D: hauteur maximale atteinte au-dessus du dernier "collier mural".

Diamètre (mm)	Hauteur (m)			
	A	B	C	D
80	82	40	4	1.5
97	71	34	4	1.5
100	70	34	4	1.5
110	63	31	4	1.5
120	58	28	4	1.5
125	55	27	4	1.5
130	53	26	4	1.5
140	50	24	4	1.5
150	46	23	4	1.5
155	44	21	4	1.5
160	43	21	4	1.5
180	39	19	4	1.5
200	35	17	4	1.5
220	32	15	4	1.5
230	31	14	4	1.5
250	28	13	4	1.5
300	23	11	3	1
350	23	15	1	1
400	20	13	1	1
450	18	12	1	1
500	16	11	1	1
550	10	10	1	1
600	9	9	1	1
650	8	8	1	1
700	8	8	1	1
750	7	7	1	1
800	6	6	1	1

# APPENDICE C

## Fac-similé description/étiquette reporté sur les éléments des séries

SW

 VIALE ARTIGIANATO, 6 27020 BORGIO S. SIRO (PV)	 05 0051
SISTEMA CAMINO / CONDOTTO SYSTEM CHIMNEY / CONDUIT <b>EN 1856-1 / EN 1856-2</b> Ø 200 T 90° ridotto 80 Ø 200 T90° reduced to 80 EN 1856-1 - T160 P1 W V2 L50050 O 30 con guarnizione / with seal EN 1856-2 - T600 N1 W V2 L50050 G senza guarnizione / without seal EN 1856-2 - T600 N1 W V2 L50050 G500 senza guarnizione / without seal LOTTO: .....	

ESW

 VIALE ARTIGIANATO, 6 27020 BORGIO S. SIRO (PV)	 05 0051
SISTEMA CAMINO / CONDOTTO SYSTEM CHIMNEY / CONDUIT <b>EN 1856-1 / EN 1856-2</b> Ø 200 T 90° ridotto 80 Ø 200 T90° reduced to 80 EN 1856-1 - T160 P1 D Vm L20050 O 30 con guarnizione / with seal EN 1856-2 - T600 N1 D Vm L20050 G senza guarnizione / without seal EN 1856-2 - T600 N1 D Vm L20050 G500 senza guarnizione / without seal LOTTO: .....	

## Fac-similé d'étiquette reporté sur l'emballage des séries

SW

 VIALE ARTIGIANATO, 6 27020 BORGIO S. SIRO (PV)	 05 0051
SISTEMA CAMINO / CONDOTTO SYSTEM CHIMNEY / CONDUIT <b>EN 1856-1 / EN 1856-2</b> Ø 200 T 90° ridotto 80 Ø 200 T90° reduced to 80 EN 1856-1 - T160 P1 W V2 L50050 O 30 con guarnizione / with seal EN 1856-2 - T600 N1 W V2 L50050 G senza guarnizione / without seal EN 1856-2 - T600 N1 W V2 L50050 G500 senza guarnizione / without seal	

ESW

 VIALE ARTIGIANATO, 6 27020 BORGIO S. SIRO (PV)	 05 0051
SISTEMA CAMINO / CONDOTTO SYSTEM CHIMNEY / CONDUIT <b>EN 1856-1 / EN 1856-2</b> Ø 200 T 90° ridotto 80 Ø 200 T90° reduced to 80 EN 1856-1 - T160 P1 D Vm L20050 O 30 con guarnizione / with seal EN 1856-2 - T600 N1 D Vm L20050 G senza guarnizione / without seal EN 1856-2 - T600 N1 D Vm L20050 G500 senza guarnizione / without seal	

# INHOUDSOPGAVE

# N

## Conformiteitsverklaring:

1 - Conformiteitsverklaring en omschrijving van het product met en zonder dichtingsring:	
- SW04, SW05, SW06, SW08, SW10	P: 30
- ESW04, ESW05, ESW06, ESW08, ESW10	P: 34

## Conformiteits Verklaring:

1 - Voorzorgsmaatregelen	P: 39
2 - Normatieve referenties	P: 39
3 - Toepassingsgebieden	P: 40
4 - Installatievoorschriften	P: 40
5 - Montageschema	P: 42
6 - Onderhoud	P: 47
7 - Garantie	P: 47

## Bijlage A:

8 - Identificatieplaat	P: 48
9 - Instructies voor het invullen van het identificatieplaatje van de schoorsteen:	
- SW04, SW05, SW06, SW08, SW10	P: 49
- ESW04, ESW05, ESW06, ESW08, ESW10	P: 50

## Bijlage B:

10 - Declaratie van de mechanische weerstand voor het product:	
- SW04, SW05, ESW04, ESW05	P: 51
- SW06, ESW06	P: 52
- SW08, ESW08	P: 53
- SW10, ESW10	P: 54

## Bijlage C:

11 - Duplicaat/omschrijving etiket aangebracht op de elementen van de reeksen:	
SW	P: 55
ESW	P: 55

# CONFORMITEITSVERKLARING

## Schoorstenen - Vereisten voor metalen schoorsteenkanalen

### Deel 2: Schoorsteenvoering en metalen verbindingselementen



Commerciële benaming  
van het product:

**SW04, SW05, SW06, SW08,  
SW10 zonder dichtingsring**

Omschrijving van het product: Enkelwandige metalen schoorsteen

### DENOMINATIE VOLGENS DE NORM EN 1856-2

Certificaat n°: 0051-CPD-0033	Voering	EN 1856-2	T600	N1	W	Vm	L50040	G	SW04
	Verbindingselement	EN 1856-2	T600	N1	D	Vm	L50040	G (500)	SW04
	Voering	EN 1856-2	T600	N1	W	V2	L50050	G	SW05
	Verbindingselement	EN 1856-2	T600	N1	D	V2	L50050	G (500)	SW05
	Voering	EN 1856-2	T600	N1	W	V2	L50060	G	SW06
	Verbindingselement	EN 1856-2	T600	N1	D	V2	L50060	G (500)	SW06
	Voering	EN 1856-2	T600	N1	W	V2	L50080	G	SW08
	Verbindingselement	EN 1856-2	T600	N1	D	V2	L50080	G (500)	SW08
	Voering	EN 1856-2	T600	N1	W	V2	L50100	G	SW10
	Verbindingselement	EN 1856-2	T600	N1	D	V2	L50100	G (500)	SW10

Omschrijving van het product: \_\_\_\_\_

Nummer van de norm: \_\_\_\_\_

Temperatuurniveau: \_\_\_\_\_

Drukniveau: \_\_\_\_\_

Condensweerstand  
(W: nat; D: droog): \_\_\_\_\_

Corrosieweerstand: \_\_\_\_\_

Materiaaleigenschappen van de binnenbuis: \_\_\_\_\_

Weerstand aan schouwbrand  
(G: ja; O: neen) en afstand tot brandbaar  
materiaal (in mm) enkel voor de verbindingselementen: \_\_\_\_\_

Commerciële reeks: \_\_\_\_\_

**Fabrikant:**

**EXPO INOX S.P.A.**  
VIALE ARTIGIANATO, 6  
(I) - 27020 BORGO SAN SIRO (PV)

**Vestiging:**

Viale Artigianato, 6 (I) - 27020 Borgo San Siro (PV)

**Hoedanigheid van  
de verantwoordelijke:**

*Algemeen Directeur*

**Keuringsorganisme:**

**IMQ S.P.A.** Via Quintiliano, 43 - 20138 Milano

**Certificaatnummer:**

0051-CPD-0033

# Tab. 1 - CONFORMITEITSVERKLARING EN OMSCHRIJVING VAN HET PRODUCT REEKS SW04, SW05, SW06, SW08, SW10 - ZONDER DICTINGSRING

Eigenschappen en prestaties	Réf. EN1856-2	WAARDES / NIVEAUS	TYPE TEST	Bijkomende Inlichtingen
1.0 <b>Nominale afmetingen (mm)</b>	Par. 4	80, 100, 110, 120, 125, 130, 140, 150, 155, 160, 180, 200, 220, 230, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600, 650, 700, 750, 800.	Verklaring van de fabrikant	
2.0 <b>Materiaal binnenbuis</b> Type Nominale dikte	Par. 4 / 5 Par. 6.5.2	AISI 316L (1.4404) 80-500: 0,4 mm (L50040), 0,5 mm (L50050), 80-800: 0,6 mm (L50060), 0,8 mm (L50080) 1 mm (L50100)	Verklaring van de fabrikant Verklaring van de fabrikant	
3.0 <b>Mechanische weerstand en stabiliteit</b> Compressieweerstand van de steunen Compressieweerstand van de T-stukken Tractieweerstand Windbestendigheid	Par. 6.1 Par. 6.1.1  Par. 6.1.2 Par. 6.1.3.2	Maximaal bekomen hoogte  Maximale hoogte van het kanaal boven de laatste muurbeugel: 2 m voor Dn 80-300 en 1 m tot Dn 350-800 Maximale afstand tussen twee muurbeugels: 4 m voor Dn 80-250, 3 m voor Dn 300 en 1 m voor Dn 350-800	INSTITUT GIORDANO Proefrapport: 186003 Proefrapport: 186003 Proefrapport: 197044 Proefrapport: 184917  Proefrapport: 184917	Bijlage B
4.0 <b>Niet-vertikale installatie</b> Maximumpoek van het verticale Maximale lengte van de schuinte	Par. 6.1.3.1 Par. 6.1.3.1	90° 2 m voor Dn 80-300, 1 m voor Dn 350-800	INSTITUT GIORDANO Proefrapport: 184917 Proefrapport: 184917	
5.0 <b>Gasdichtheid (rookgassen)</b>	Par. 6.3	Dichtheidsniveau: N1	INSTITUT GIORDANO Proefrapport: 184917	
6.0 <b>Afstand tot brandbare materialen bij T600 en weerstand tegen roetbrand</b>	Par. 6.2	500 mm enkel bij gebruik als metalen verbindingselement	LNE DOSSIER F060950	
7.0 <b>Accidenteel menselijk contact</b>	Par. 6.4.2	Af scherming van de zone met risico menselijk contact	Verklaring van de fabrikant	
8.0 <b>Thermische weerstand</b>	Par. 6.4.3	0,0 m <sup>2</sup> C / W	Verklaring van de fabrikant	
9.0 <b>Condensweerstand</b>	Par. 6.4.4	W Voering D Verbindingselement	INSTITUT GIORDANO Proefrapport: 200060	
10.0 <b>Weerstand tegen insijpelend regenwater</b>	Par. 6.4.6	Mogelijkheid om buiten te installeren	INSTITUT GIORDANO Proefrapport: 184917	
11.0 <b>Fluxweerstand</b> Gemiddelde startheid van de lineaire elementen Coëfficiënten van de fluxweerstand van de niet-lineaire onderdelen	Par. 6.4.7 Par. 6.4.7.1 Par. 6.4.7.2	1 mm (volgens EN 13384-1) Volgens EN 13384-1	Verklaring van de fabrikant Verklaring van de fabrikant	
12.0 <b>Uitmondning</b> Bescherming tegen regenwater Fluxweerstand ζ Fluxweerstand ζ (Chinese kap) Aërodynamische eigenschappen	Par. 6.4.7.3  Par. 6.4.8.2	Weerbestendig eindstuk Weerbestendig eindstuk ζ = 1,06 ζ = 1 Dn 80-150; ζ = 1,5 Dn 180-800 Niet opgegeven	INSTITUT GIORDANO Proefrapport: 188864-188667 Volgens EN 13384-1	
13.0 <b>Corrosieweerstand</b>	Par. 6.5.1	V2 (esp. 0,5 - 0,6 - 0,8 - 1) Vm (esp. 0,4)	Proefrapport: TUV AG943	
14.0 <b>Weerstand tegen vriezen/dooien</b>	Par. 6.5.3	Volgens EN 1856-1	EN 1856-1	
15.0 <b>Schadelijke substantie</b>	Par. 7.2	Geen schadelijke substanties	Verklaring van de fabrikant	
16.0 <b>Montageschema's van typische toepassingen</b>	Par. 7.2		Verklaring van de fabrikant	Zie instructies
17.0 <b>Aansluitingsystemen van de onderdelen inclusief de anti-storm elementen</b>	Par. 7.2		Verklaring van de fabrikant	Zie instructies
18.0 <b>Richting van de rookgassen</b>	Par. 7.2	Installatie met de vrouwelijke kant van de buis aan de bovenkant/pijn in de richting van de rookgassen	Verklaring van de fabrikant	Zie instructies
19.0 <b>Stockagerichtlijnen</b>	Par. 7.2	Niet-corrosieve omgeving	Verklaring van de fabrikant	Zie instructies
20.0 <b>Individuele montagerichtlijnen voor ieder geleverd onderdeel</b>	Par. 7.2		Verklaring van de fabrikant	Zie instructies
21.0 <b>Plaats van de opening voor inspectie en reiniging</b>	Par. 7.2	Technische norm		
22.0 <b>Plaatsing van het identificatieplaatje</b>	Par. 7.2	In de nabijheid van de schouw op een goed zichtbare plaats	Verklaring van de fabrikant	Zie bijlage A
23.0 <b>Precisering en/of beperkingen van de buitenwand of de bekleding</b>	Par. 7.2	De buitenwand dient onbrandbaar te zijn	Verklaring van de fabrikant	
24.0 <b>Methodes of hulpmiddelen voor het onderhoud/reinigen</b>	Par. 7.2	Geen hulpmiddelen uit staal gebruiken	Verklaring van de fabrikant	

# CONFORMITEITSVERKLARING

## Schoorstenen - Vereisten voor metalen schoorsteenkanalen

### Deel 1: Producten voor schoorsteensystemen



Commerciële benaming  
van het product:

**SW04, SW05, SW06, SW08,  
SW10 met dichtingsring**

Omschrijving van het product: **Enkelwandige metalen schoorsteen**

### DENOMINATIE VOLGENS DE NORM EN 1856-1

Certificaat n.: 0051-CPD-0002	Componenten voor schoorsteensystemen	EN 1856-1	T160	P1	W	Vm	L50040	0 30	SW04*
		EN 1856-1	T200	P1	W	Vm	L50040	0 30	SW04**
	Componenten voor schoorsteensystemen	EN 1856-1	T160	P1	W	V2	L50050	0 30	SW05*
		EN 1856-1	T200	P1	W	V2	L50050	0 30	SW05**
	Componenten voor schoorsteensystemen	EN 1856-1	T160	P1	W	V2	L50060	0 30	SW06*
		EN 1856-1	T200	P1	W	V2	L50060	0 30	SW06**
	Componenten voor schoorsteensystemen	EN 1856-1	T160	P1	W	V2	L50080	0 30	SW08*
		EN 1856-1	T200	P1	W	V2	L50080	0 30	SW08**
	Componenten voor schoorsteensystemen	EN 1856-1	T160	P1	W	V2	L50100	0 30	SW10*
		EN 1856-1	T200	P1	W	V2	L50100	0 30	SW10**

Omschrijving van het product: \_\_\_\_\_

Nummer van de norm: \_\_\_\_\_

Temperatuurniveau: \_\_\_\_\_

Drukniveau: \_\_\_\_\_

Condensweerstand (W: nat; D: droog): \_\_\_\_\_

Corrosieweerstand: \_\_\_\_\_

Materiaaleigenschappen van de binnenbuis: \_\_\_\_\_

Weerstand aan schouwbrand (G: ja; O: neen) en afstand tot brandbaar materiaal (in mm) enkel voor de verbindingselementen: \_\_\_\_\_

Commerciële reeks: \_\_\_\_\_

\*MET RODE DICHTINGSRING / \*\*MET ZWARTE DICHTINGSRING

**Fabrikant:**

**EXPO INOX S.P.A.**  
VIALE ARTIGIANATO, 6  
(I) - 27020 BORG SAN SIRO (PV)

**Vestiging:**

Viale Artigianato, 6 (I) - 27020 Borgo San Siro (PV)

**Hoedanigheid van  
de verantwoordelijke:**

*Algemeen Directeur*

**Keuringsorganisme:**

**IMQ S.P.A.** Via Quintiliano, 43 - 20138 Milano

**Certificaatnummer:**

0051-CPD-0002



# Tab. 2 - CONFORMITEITSVERKLARING EN OMSCHRIJVING VAN HET PRODUCT REEKS SW04, SW05, SW06, SW08, SW10 - MET DICHTINGSRING

Eigenschappen en prestaties	Réf. EN1856-1	WAARDES / NIVEAUS	TYPE TEST	Bijkomende Inlichtingen
1.0 <b>Nominale afmetingen (mm)</b>	Par. 4	80, 100, 110, 120, 125, 130, 140, 150, 155, 160, 180, 200, 220, 230, 250, 300	Verklaring van de fabrikant	
2.0 <b>Materiaal binnenbuis</b> Type Nominale dikte	Par. 4 / 5 Par. 6.5.2	AISI 316L (1.4404) 80+300: 0,4 mm (L50040), 0,5 mm (L50050), 0,6 mm (L50060), 0,8 mm (L50080), 1 mm (L50100)	Verklaring van de fabrikant Verklaring van de fabrikant	
3.0 <b>Mechanische weerstand en stabiliteit</b> Compressieweerstand van de steunen Compressieweerstand van de T-stukken Tractieweerstand Windbestendigheid	Par. 6.1 Par. 6.1.1  Par. 6.1.2 Par. 6.1.3.2	Maximaal bekomen hoogte  Maximale hoogte van het kanaal boven de laatste muurbeugel: 2 m voor Dn 80+300 en 1 m voor Dn 350+800 Maximale afstand tussen twee muurbeugels: 4 m voor Dn 80-250, 3 m voor Dn 300 en 1 m voor Dn 350+800	INSTITUT GIORDANO Proefrapport: 186003 Proefrapport: 186003 Proefrapport: 197044 Proefrapport: 184917  Proefrapport: 184917	Bijlage B
4.0 <b>Niet-vertikale installatie</b> Maximumhoek van het verticale Maximale lengte van de schuinte	Par. 6.1.3.1 Par. 6.1.3.1	90° 2 m voor Dn 80+300 en 1 m voor Dn 350+800	INSTITUT GIORDANO Proefrapport: 184917 Proefrapport: 184917	
5.0 <b>Gasdichtheid (rookgassen)</b>	Par. 6.3	Dichtheidsniveau: P1	Proefrapport: EXPOLAB 0001/05	
6.0 <b>Afstand tot brandbare materialen</b>	Par. 6.2	3 cm bij T 160 °C en T 200 °C	Proefrapport: EXPOLAB 0001/05	
7.0 <b>Accidenteel menselijk contact</b>	Par. 6.4.2	Afscherming van de zone met risico tot menselijk contact	Verklaring van de fabrikant	
8.0 <b>Thermische weerstand</b>	Par. 6.4.3	0,0 m² C / W	Verklaring van de fabrikant	
9.0 <b>Condensweerstand</b>	Par. 6.4.4	W	INSTITUT GIORDANO Proefrapport: 184917	
10.0 <b>Weerstand tegen insijpelend regenwater</b>	Par. 6.4.6	Mogelijkheid om buiten te installeren	INSTITUT GIORDANO Proefrapport: 184917	
11.0 <b>Fluxweerstand</b> Gemiddelde startheid van de lineaire elementen Coëfficiënten van de fluxweerstand van de niet-lineaire onderdelen	Par. 6.4.7 Par. 6.4.7.1 Par. 6.4.7.2	1 mm (volgens EN 13384-1) Volgens EN 13384-1	Verklaring van de fabrikant Verklaring van de fabrikant	
12.0 <b>Uitmondning</b> Bescherming tegen regenwater Fluxweerstand $\zeta$ Fluxweerstand $\zeta$ (Chinese kap) Aerodynamische eigenschappen	Par. 6.4.7.3  Par. 6.4.8.2	Weerbestendig eindstuk Weerbestendig eindstuk $\zeta = 1,06$ $\zeta = 1$ Dn 80+150; $\zeta = 1,5$ Dn 180+300 Niet opgegeven	INSTITUT GIORDANO Proefrapport: 188864-188667  Volgens EN 13384-1	
13.0 <b>Corrosieweerstand</b>	Par. 6.5.1	V2 (sp. 0,5 - 0,6 - 0,8 - 1) Vm (sp. 0,4)	Proefrapport: TUV AG943	
14.0 <b>Weerstand tegen vriezen/dooien</b>	Par. 6.5.3	Volgens EN 1856-1	EN 1856-1	
15.0 <b>Schadelijke substantie</b>	Par. 7.2	Geen schadelijke substanties	Verklaring van de fabrikant	
16.0 <b>Montageschema's van typische toepassingen</b>	Par. 7.2		Verklaring van de fabrikant	Zie instructies
17.0 <b>Aansluitingssystemen van de onderdele inclusief de anti-storm elementen</b>	Par. 7.2		Verklaring van de fabrikant	Zie instructies
18.0 <b>Richting van de rookgassen</b>	Par. 7.2	Installatie met de vrouwelijke kant aan de bovenkant/pijl in de richting van de rookgassen	Verklaring van de fabrikant	Zie instructies
19.0 <b>Stockagerichtlijnen</b>	Par. 7.2	Niet-corrosieve omgeving	Verklaring van de fabrikant	Zie instructies
20.0 <b>Individuele montagerichtlijnen voor ieder geleverd onderdeel</b>	Par. 7.2		Verklaring van de fabrikant	Zie instructies
21.0 <b>Plaats van de opening voor inspectie en reiniging</b>	Par. 7.2	Technische norm		
22.0 <b>Plaatsing van het identificatieplaatje</b>	Par. 7.2	In de nabijheid van de schouw op een goed zichtbare plaats	Verklaring van de fabrikant	Zie bijlage A
23.0 <b>Precisering en/of beperkingen van de buitenwand of de bekleding</b>	Par. 7.2	De buitenwand dient onbrandbaar te zijn	Verklaring van de fabrikant	
24.0 <b>Methodes of hulpmiddelen voor het onderhoud/reinigen</b>	Par. 7.2	Geen hulpmiddelen uit staal gebruiken	Verklaring van de fabrikant	
25.0 <b>Soepele dichtingsring</b>	Par. 7.2	Rode dichtingsring Zwarte dichtingsring	TÜV AG 944 IMQ N°01SF00050	

# CONFORMITEITSVERKLARING

## Schoorstenen - Vereisten voor metalen schoorsteenkanalen

Deel 2: Schoorsteenvoering en metalen verbindingselementen  05  
0051

Commerciële benaming  
van het product:

**ESW04, ESW05, ESW06, ESW08,  
ESW10 zonder dichtingsring**

Description du produit: Enkelwandige metalen schoorsteen

### DENOMINATIE VOLGENS DE NORM EN 1856-2

Certificaat n°: 0051-CPD-0033	Voering	EN 1856-2	T600	N1	D	Vm	L20040	G	ESW04
	Verbindingselement	EN 1856-2	T600	N1	D	Vm	L20040	G (500)	ESW04
	Voering	EN 1856-2	T600	N1	D	Vm	L20050	G	ESW05
	Verbindingselement	EN 1856-2	T600	N1	D	Vm	L20050	G (500)	ESW05
	Voering	EN 1856-2	T600	N1	D	Vm	L20060	G	ESW06
	Verbindingselement	EN 1856-2	T600	N1	D	Vm	L20060	G (500)	ESW06
	Voering	EN 1856-2	T600	N1	D	Vm	L20080	G	ESW08
	Verbindingselement	EN 1856-2	T600	N1	D	Vm	L20080	G (500)	ESW08
	Voering	EN 1856-2	T600	N1	D	Vm	L20100	G	ESW10
	Verbindingselement	EN 1856-2	T600	N1	D	Vm	L20100	G (500)	ESW10

Omschrijving van het product: \_\_\_\_\_  
Nummer van de norm: \_\_\_\_\_  
Temperatuurniveau: \_\_\_\_\_  
Drukniveau: \_\_\_\_\_  
Condensweerstand  
(W: nat; D: droog): \_\_\_\_\_  
Corrosieweerstand: \_\_\_\_\_  
Materiaaleigenschappen van de binnenbuis: \_\_\_\_\_  
Weerstand aan schouwbrand  
(G: ja; O: neen) en afstand tot brandbaar  
materiaal (in mm) enkel voor de verbindingselementen: \_\_\_\_\_  
Commerciële reeks: \_\_\_\_\_

**Fabrikant:** EXPO INOX S.P.A.  
VIALE ARTIGIANATO, 6  
(I) - 27020 BORGO SAN SIRO (PV)

**Vestiging:** Viale Artigianato, 6 (I) - 27020 Borgo San Siro (PV)

**Hoedanigheid van  
de verantwoordelijke:** *Algemeen Directeur*

**Keuringsorganisme:** IMQ S.P.A. Via Quintiliano, 43 - 20138 Milano

**Certificaatnummer:** 0051-CPD-0033

# Tab. 3 - CONFORMITEITSVERKLARING EN OMSCHRIJVING VAN HET PRODUCT REEKS ESW04, ESW05, ESW06, ESW08, ESW10 - ZONDER DICHTINGSRING

Eigenschappen en prestaties	Réf. EN1856-2	WAARDES / NIVEAUS	TYPE TEST	Bijkomende Inlichtingen
1.0 <b>Nominale afmetingen (mm)</b>	Par. 4	80, 100, 110, 120, 125, 130, 140, 150, 155, 160, 180, 200, 220, 230, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600, 650, 700, 750, 800	Verklaring van de fabrikant	
2.0 <b>Materiaal binnenbuis</b> Type Nominale dikte	Par. 4 / 5 Par. 6.5.2	AISI 304 (1.4301) 80-500: 0,4 mm (L20040), 0,5 mm (L20050); 80-800: 0,6 mm (L20060), 0,8 mm (L20080), 1 mm (L20100)	Verklaring van de fabrikant Verklaring van de fabrikant	
3.0 <b>Mechanische weerstand en stabiliteit</b> Compressieweerstand van de steunen Compressieweerstand van de T-stukken Tractieweerstand Windbestendigheid	Par. 6.1 Par. 6.1.1  Par. 6.1.2 Par. 6.1.3.2	Maximaal bekomen hoogte  Maximale hoogte van het kanaal boven de laatste muurbeugel: 2 m voor Dn 80-300 en 1 m voor Dn 350-800 Maximale afstand tussen twee muurbeugels: 4 m voor Dn 80-250, 3m voor Dn 300 en 1 m voor Dn 350-800	INSTITUT GIORDANO Proefrapport: 186003 Proefrapport: 186003 Proefrapport: 197044 Proefrapport: 184917  Proefrapport: 184917	Bijlage B
4.0 <b>Niet-vertikale installatie</b> Maximumplooi van het verticale Maximale lengte van de schuine	Par. 6.1.3.1 Par. 6.1.3.1	90° 2 m voor Dn 80-300, 1m voor Dn 350-800	INSTITUT GIORDANO Proefrapport: 184917 Proefrapport: 184917	
5.0 <b>Gasdichtheid (rookgassen)</b>	Par. 6.3	Dichtheidsniveau: N1	INSTITUT GIORDANO Proefrapport: 184917	
6.0 <b>Afstand tot brandbare materialen bij T600 en weerstand tegen roetbrand</b>	Par. 6.2	500 mm enkel bij gebruik als metalen verbindingselement	LNE DOSSIER 7060950	
7.0 <b>Accidenteel menselijk contact</b>	Par. 6.4.2	Afsluiting van de zone met risico tot menselijk contact	Verklaring van de fabrikant	
8.0 <b>Thermische weerstand</b>	Par. 6.4.3	0,0 m <sup>2</sup> C / W	Verklaring van de fabrikant	
9.0 <b>Condensweerstand</b>	Par. 6.4.4	D	INSTITUT GIORDANO Proefrapport: 184917	
10.0 <b>Weerstand tegen insijpelend regenwater</b>	Par. 6.4.6	Mogelijkheid om buiten te installeren	INSTITUT GIORDANO Proefrapport: 184917	
11.0 <b>Fluxweerstand</b> Gemiddelde startheid van de lineaire elementen Coëfficiënten van de fluxweerstand van de niet-lineaire onderdelen	Par. 6.4.7 Par. 6.4.7.1 Par. 6.4.7.2	1mm (volgens EN 13384-1) Volgens EN 13384-1	Verklaring van de fabrikant Verklaring van de fabrikant	
12.0 <b>Uitmondning</b> Bescherming tegen regenwater Fluxweerstand ζ Fluxweerstand ζ (Chinese kap) Aërodynamische eigenschappen	Par. 6.4.7.3  Par. 6.4.8.2	Weerbestendig eindstuk Weerbestendig eindstuk ζ = 1,06 ζ = 1 Dn 80-150; ζ = 1,5 Dn 180-800 Niet opgegeven	INSTITUT GIORDANO Proefrapport: 188864-188667 Volgens EN 13384-1	
13.0 <b>Corrosieweerstand</b>	Par. 6.5.1	Vm	Verklaring van de fabrikant	
14.0 <b>Weerstand tegen vriezen/dooien</b>	Par. 6.5.3	Volgens EN 1856-1	EN 1856-1	
15.0 <b>Schadelijke substantie</b>	Par. 7.2	Geen schadelijke substanties	Verklaring van de fabrikant	
16.0 <b>Montageschema's van typische toepassingen</b>	Par. 7.2		Verklaring van de fabrikant	Zie instructies
17.0 <b>Aansluitingssystemen van de onderdelen inclusief de anti-storm elementen</b>	Par. 7.2		Verklaring van de fabrikant	Zie instructies
18.0 <b>Richting van de rookgassen</b>	Par. 7.2	Installatie met de vrouwelijke kant van de buis aan de bovenkant/pijl in de richting van de rookgassen	Verklaring van de fabrikant	Zie instructies
19.0 <b>Stockagerichtlijnen</b>	Par. 7.2	Niet-corrosieve omgeving	Verklaring van de fabrikant	Zie instructies
20.0 <b>Individuele montagerichtlijnen voor ieder geleverd onderdeel</b>	Par. 7.2		Verklaring van de fabrikant	Zie instructies
21.0 <b>Plaats van de opening voor inspectie en reiniging</b>	Par. 7.2	Technische norm		
22.0 <b>Plaatsing van het identificatieplaatje</b>	Par. 7.2	In de nabijheid van de schouw op een goed zichtbare plaats	Verklaring van de fabrikant	Zie bijlage A
23.0 <b>Precisering en/of beperkingen van de buitenwand of de bekleding</b>	Par. 7.2	De buitenwand dient onbrandbaar te zijn	Verklaring van de fabrikant	
24.0 <b>Methodes of hulpmiddelen voor het onderhoud/reinigen</b>	Par. 7.2	Geen hulpmiddelen uit staal gebruiken	Verklaring van de fabrikant	

# CONFORMITEITSVERKLARING

## Schoorstenen - Vereisten voor metalen schoorsteenkanalen

### Deel 1: Componenten voor schoorsteensystemen



Commerciële benaming  
van het product:

**ESW04, ESW05, ESW06, ESW08,  
ESW10 met dichtingsring**

Omschrijving van het product: **Enkelwandige metalen schoorsteen**

### DENOMINATIE VOLGENS DE NORM EN 1856-1

Certificaat n°: 0051-CPD-0002	Componenten voor schoorsteensystemen	EN 1856-1	T160	P1	D	Vm	L20040	0 30	ESW04*
		EN 1856-1	T200	P1	D	Vm	L20040	0 30	ESW04**
	Componenten voor schoorsteensystemen	EN 1856-1	T160	P1	D	Vm	L20050	0 30	ESW05*
		EN 1856-1	T200	P1	D	Vm	L20050	0 30	ESW05**
	Componenten voor schoorsteensystemen	EN 1856-1	T160	P1	D	Vm	L20060	0 30	ESW06*
		EN 1856-1	T200	P1	D	Vm	L20060	0 30	ESW06**
	Componenten voor schoorsteensystemen	EN 1856-1	T160	P1	D	Vm	L20080	0 30	ESW08*
		EN 1856-1	T200	P1	D	Vm	L20080	0 30	ESW08**
	Componenten voor schoorsteensystemen	EN 1856-1	T160	P1	D	Vm	L20100	0 30	ESW10*
		EN 1856-1	T200	P1	D	Vm	L20100	0 30	ESW10**

Omschrijving van het product: \_\_\_\_\_  
Nummer van de norm: \_\_\_\_\_  
Temperatuurniveau: \_\_\_\_\_  
Drukniveau: \_\_\_\_\_  
Condensweerstand (W: nat; D: droog): \_\_\_\_\_  
Corrosieweerstand: \_\_\_\_\_  
Materiaaleigenschappen van de binnenbuis: \_\_\_\_\_  
Weerstand aan schouwbrand (G: ja; O: neen) en afstand tot brandbaar materiaal (in mm) enkel voor de verbindingselementen: \_\_\_\_\_  
Commerciële reeks: \_\_\_\_\_

\*MET RODE DICTINGSRING / \*\*MET ZWARTE DICTINGSRING

**Fabrikant:** EXPO INOX S.P.A.  
VIALE ARTIGIANATO, 6  
(I) - 27020 BORGO SAN SIRO (PV)

**Vestiging:** Viale Artigianato, 6 (I) - 27020 Borgo San Siro (PV)

**Hoedanigheid van de verantwoordelijke:** *Algemeen Directeur*

**Keuringsorganisme:** IMQ S.P.A. Via Quintiliano, 43 - 20138 Milano

**Certificaatnummer:** 0051-CPD-0002

# Tab. 4 - CONFORMITEITSVERKLARING EN OMSCHRIJVING VAN HET PRODUCT REEKS ESW04, ESW05, ESW06, ESW08, ESW10 - MET DICHTINGSRING

Eigenschappen en prestaties	Réf. EN1856-1	WAARDES / NIVEAUS	TYPE TEST	Bijkomende Inlichtingen
1.0 <b>Nominale afmetingen (mm)</b>	Par. 4	80, 100, 110, 120, 125, 130, 140, 150, 155, 160, 180, 200, 220, 230, 250, 300	Verklaring van de fabrikant	
2.0 <b>Materiaal binnenbuis</b> Type Nominale dikte	Par. 4 / 5 Par. 6.5.2	AISI 304 (1.4301) 80-300: 0,4 mm (L20040), 0,5 mm (L20050), 0,6 mm (L20060), 0,8 mm (L20080), 1 mm (L20100)	Verklaring van de fabrikant Verklaring van de fabrikant	
3.0 <b>Mechanische weerstand en stabiliteit</b> Compressieweerstand van de steunen Compressieweerstand van de T-stukken Tractieweerstand Windbestendigheid	Par. 6.1 Par. 6.1.1  Par. 6.1.2 Par. 6.1.3.2	Maximaal bekomen hoogte  Maximale hoogte van het kanaal boven de laatste muurbeugel: 2 m voor Dn 80-300 en 1 m voor Dn 300-800 Maximale afstand tussen twee muurbeugels: 4 m voor Dn 80-250, 3 m voor Dn 300	INSTITUT GIORDANO Proefrapport: 186003 Proefrapport: 186003 Proefrapport: 197044 Proefrapport: 184917  Proefrapport: 184917	Bijlage B
4.0 <b>Niet-vertikale installatie</b> Maximumhoek van het verticale Maximale lengte van de schuine	Par. 6.1.3.1 Par. 6.1.3.1	90° 2 m voor Dn 80-300	INSTITUT GIORDANO Proefrapport: 184917 Proefrapport: 184917	
5.0 <b>Gasdichtheid (rookgassen)</b>	Par. 6.3	Dichtheidsniveau: P1	Proefrapport: EXPOLAB 0001	
6.0 <b>Afstand tot brandbare materialen</b>	Par. 6.2	3 cm voor T 160 °C en T 200 °C	Proefrapport: EXPOLAB 0001/05	
7.0 <b>Accidenteel menselijk contact</b>	Par. 6.4.2	Af scherming van de zone met risico tot menselijk contact	Verklaring van de fabrikant	
8.0 <b>Thermische weerstand</b>	Par. 6.4.3	0,0 m <sup>2</sup> C / W	Verklaring van de fabrikant	
9.0 <b>Condensweerstand</b>	Par. 6.4.4	D	INSTITUT GIORDANO Proefrapport: 184917	
10.0 <b>Weerstand tegen insijpend regenwater</b>	Par. 6.4.6	Mogelijkheid om buiten te installeren	INSTITUT GIORDANO Proefrapport: 184917	
11.0 <b>Fluxweerstand</b> Gemiddelde startheid van de lineaire elementen Coëfficiënten van de fluxweerstand van de niet-lineaire onderdelen	Par. 6.4.7 Par. 6.4.7.1 Par. 6.4.7.2	1mm (volgens EN 13384-1) Volgens EN 13384-1	Verklaring van de fabrikant Verklaring van de fabrikant	
12.0 <b>Uitmondning</b> Bescherming tegen regenwater Fluxweerstand $\zeta$ Fluxweerstand $\zeta_c$ (Chinese kap)  Aerodynamische eigenschappen	Par. 6.4.7.3  Par. 6.4.8.2	Weerbestendig eindstuk Weerbestendig eindstuk $\zeta = 1,06$ $\zeta_c = 1$ Dn 80-150; $\zeta_c = 1,5$ Dn 180-300 Niet opgegeven	INSTITUT GIORDANO Proefrapport: 188864-188867 Volgens EN 13384-1	
13.0 <b>Corrosieweerstand</b>	Par. 6.5.1	Vm	Verklaring van de fabrikant	
14.0 <b>Weerstand tegen vriezen/doeien</b>	Par. 6.5.3	Volgens EN 1856-1	EN 1856-1	
15.0 <b>Schadelijke substantie</b>	Par. 7.2	Geen schadelijke substanties	Verklaring van de fabrikant	
16.0 <b>Montageschema's van typische toepassingen</b>	Par. 7.2		Verklaring van de fabrikant	Zie instructies
17.0 <b>Aansluitingsystemen van de onderdelen inclusief de anti-storm elementen</b>	Par. 7.2		Verklaring van de fabrikant	Zie instructies
18.0 <b>Richting van de rookgassen</b>	Par. 7.2	Installatie met de vrouwelijke kant van de buis aan de bovenkant/pijl in de richting van de rookgassen	Verklaring van de fabrikant	Zie instructies
19.0 <b>Stockagerichtlijnen</b>	Par. 7.2	Niet-corrosieve omgeving	Verklaring van de fabrikant	Zie instructies
20.0 <b>Individuele montagerichtlijnen voor ieder geleverd onderdeel</b>	Par. 7.2		Verklaring van de fabrikant	Zie instructies
21.0 <b>Plaats van de opening voor inspectie en reiniging</b>	Par. 7.2	Technische norm		
22.0 <b>Plaatsing van het identificatieplaatje</b>	Par. 7.2	In de nabijheid van de schouw op een goed zichtbare plaats	Verklaring van de fabrikant	Zie bijlage A
23.0 <b>Precisering en/of beperkingen van de buitenwand of de bekleding</b>	Par. 7.2	De buitenwand dient onbrandbaar te zijn	Verklaring van de fabrikant	
24.0 <b>Methodes of hulpmiddelen voor het onderhoud/reinigen</b>	Par. 7.2	Geen hulpmiddelen uit staal gebruiken	Verklaring van de fabrikant	
25.0 <b>Soepele dichtingsring</b>	Par. 7.2	Rode dichtingsring Zwarte dichtingsring	TÜV AG 944 IMQ N° 01SF00050	

# CONFORMITEITS VERKLARING

## 1. VOORZORGSMAATREGELEN

De instructiehandleiding maakt integraal en essentieel deel uit van het product en van de uitrusting van elke schouwconstructie.

Lees aandachtig de voorzorgsmaatregelen opgenomen in deze handleiding, aangezien ze belangrijke aanwijzingen geven in verband met een veilige montage, gebruik en behandeling.

De installatie moet uitgevoerd worden conform de in voege zijnde normen, volgens de instructies van de fabrikant en door gekwalificeerd professioneel personeel. De installatie dient uitgevoerd te worden volgens de regels van de kunst en door een gekwalificeerde techniek, zoals voorzien in de van toepassing zijnde regelgeving.

Is uitgesloten van elke contractuele of extra-contractuele verantwoordelijkheid van de fabrikant: schade veroorzaakt door fouten in de montage of door het gebruik of gedeeltelijk gebruik van onderdelen en/of toebehoren niet ter beschikking gesteld door de fabrikant of andere redenen voortvloeiend uit het niet volgen van de instructierichtlijnen van de fabrikant hierin opgenomen.

Het schoorsteenkanaal mag enkel aangewend worden voor het gebruik waarvoor het ontworpen werd.

Alle materialen met betrekking tot de verpakking van de onderdelen buiten het bereik van kinderen houden.

## 2. NORMATIEVE REFERENTIES

De referenties m.b.t. de normering zijn verzameld uit de volgende normen :

- En 1856-1/03 Vereisten voor metalen schoorstenen, deel 1: componenten voor schoorsteensystemen (Chimneys-requirements for metal chimneys - part 1: system chimney products)
- En 1856-2/04 Vereisten voor metalen schoorstenen - deel 2: schoorsteenvoering en metalen verbindingselementen (Chimneys-requirements for metal chimneys - part 2: Metal liners and connecting flue pipes)
- EN 1443 /03 Schoorstenen - Algemene vereisten (Chimneys-General requirements)
- EN 1859/00 Metalen schoorstenen - testmethodes (Chimneys-Metal chimneys - Test methods)

### 3. TOEPASSINGSGEBIEDEN

De systemen SW04, SW05, SW06, SW08, SW10 zijn geschikt om gebruikt te worden met eender welk verwarmingstoestel (uitgezonderd de reeksen in kwaliteit 304 ESW04, ESW05, ESW06, ESW08, ESW10 die niet geschikt zijn voor condenserende toestellen op lage temperaturen) zonder vermogenslimiet en voor gelijk welke brandstof (gas, vloeibare brandstof en vaste brandstof), met werking in onderdruk (classificatie N1) voor temperaturen tot 600° C of voor werking in overdruk (classificatie P1=200 Pa) voor temperaturen tot 160° C (in dat geval is het gebruik van een rode siliconen dichtingsring noodzakelijk) en 200° C (in dat geval is het gebruik van een zwarte siliconen dichtingsring noodzakelijk).  
Onderstaande tabel n° 9A/B vat de voorwaarden samen.

**TAB. N. 9A - TOEPASSINGSVOORWAARDEN SW:**

		TEMPERATUURSNIJVEAU	
		MET RODE /ZWARTE DICHTINGSRING	ZONDER DICHTINGSRING
Nominale werking	°C	160 / 200	600
		DRUKTYPE	
		MET RODE/ZWARTE DICHTINGSRING	ZONDER DICHTINGSRING
Nominale werking	Pa	P1	N1
WEERSTAND TEGEN DOORDRINGBAARHEID (H <sub>2</sub> O)			
		MET RODE/ZWARTE DICHTINGSRING	ZONDER DICHTINGSRING
Droge Rookgassen		TOEGELATEN	TOEGELATEN*
Vochtige Rookgassen		TOEGELATEN	TOEGELATEN*
TOEGELATEN BRANDSTOFFEN		GASVORMIG EN VLOEIBAAR	GASVORMIG, VLOEIBAAR EN VAST (uitgezonderd graangewassen in vochtige toestand)

\* Bij gebruik als aansluiting / verbinding dient er bij elke mannelijke/vrouwelijke verbinding op de buitenwand een siliconen pasta aangebracht te worden en aansluitend een spanband om de montage af te werken.

**TAB. N. 9B - TOEPASSINGSVOORWAARDEN ESW:**

		TEMPERATUURSNIJVEAU	
		MET RODE /ZWARTE DICHTINGSRING	ZONDER DICHTINGSRING
Nominale werking	°C	160 / 200	600
		DRUKTYPE	
		MET RODE/ZWARTE DICHTINGSRING	ZONDER DICHTINGSRING
Nominale werking	Pa	P1	N1
WEERSTAND TEGEN DOORDRINGBAARHEID (H <sub>2</sub> O)			
		MET RODE/ZWARTE DICHTINGSRING	ZONDER DICHTINGSRING
Droge Rookgassen		TOEGELATEN	TOEGELATEN
Vochtige Rookgassen		VERBODEN	VERBODEN
TOEGELATEN BRANDSTOFFEN		GASVORMIG EN VLOEIBAAR	GASVORMIG, VLOEIBAAR EN HOUT

#### OPGELET!

In gesloten ruimtes of in een omgeving waarin zich een hoge concentratie aan halogenen bevindt raden wij het gebruik van rookgaskanalen in inox af. In dit verband moet er bijzonder op gelet worden bij het gebruik van inox schouwen in wassalons, drukkerijen, ververijen, kapsalons, schoonheidssalons. In dergelijke gevallen, waarbij alle soorten waarborgen vervallen, dient men als verbrandingslucht en als omgevingslucht een atmosfeer te gebruiken die vrij is van dergelijke gassen.

### 4. INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN

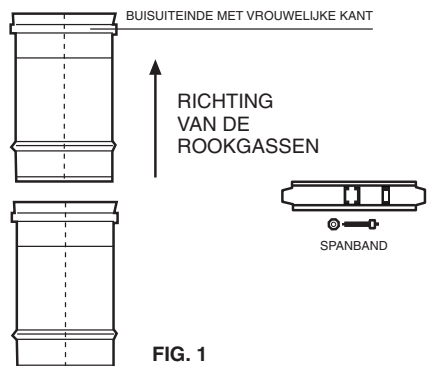
De systemen SW04, SW05, SW06, SW08, SW10, ESW04, ESW05, ESW06, ESW08, ESW10, worden gerealiseerd met uiteinden van het type mannelijk/vrouwelijk die in elkaar passen en voorzien zijn van een zelfcentrerende en zelfdragende nerf, zoals afgebeeld in fig. 1.

De plaatsing van de siliconen afdichtingsring in de hiervoor voorzien uitsparing aan de binnenzijde van het vrouwelijke uiteinde garandeert de gasdichtheid.

Vooraleer te beginnen met de installatie van eender welk onderdeel dient men er zich van te vergewissen dat de aanduiding, op het product aangebracht of op de verpakking, in overeenstemming is met de uit te voeren installatie.

Na deze controle gaat men als volgt verder met de installatie:

- Controleren of dat de mannelijke/vrouwelijke aansluiting zuiver is en niet beschadigd (bijv. ovaal...)
- De elementen installeren volgens de richting van de rookgassen aangeduid op het element met een pijl, ofwel : met de interne vrouwelijke kant van de buis naar boven (zie. fig. 1).



**FIG. 1**



- Controleren of de siliconen dichtingsring (wanneer deze noodzakelijk is al naargelang de toepassing) goed in zijn uitsparing ingebracht is;
- De elementen in elkaar schuiven tot het mannelijke uiteinde van de bovenste buis op de nerf van de vrouwelijke kant van het onderste element steunt. Hierbij dient men er voor te zorgen dat de dichtingsring (indien aanwezig) niet verschoven of beschadigd wordt. Het is aan te bevelen de mannelijke verbindingkant met een beetje vetspray of vloeibare zeep in te smeren.
- Na 2 elementen in mekaar te hebben geschoven, de spanband aanbrengen en mechanisch vastdraaien op de buitenbuis en controleren of de vijs goed aangevoerd is (8 N.m). Op iedere spanring zijn 2 nummers aangebracht die de buitendiameter van het profiel aanduiden: de spanband is juist gemonteerd indien de grootste van deze twee cijfers naar onder staat (zie fig. 2).
- De montageschema's en de plaatsingscriteria van de verschillende statische elementen naleven.
- Alle systemen van Expo hebben, wanneer er risico is van menselijk contact, een bijkomende veiligheidsafscherming nodig (bv in staalplaat), die op een minimumafstand van 50 mm van het rookgaskanaal dient geplaatst te worden, om accidenteel menselijk contact te vermijden
- Als de schoorsteeninstallatie in de nabijheid is van brandbaar materiaal, dient men de minimum afstand te bewaren zoals voorzien in de productbeschrijving\*.

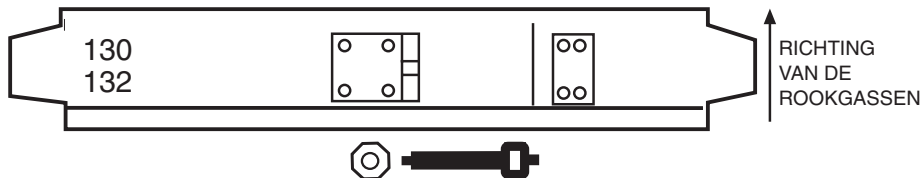


FIG. 2 Voorbeeld van een spanband DN 130

- De assemblage van het paar steunen met de tussenplaat of met de basisplaat dient te gebeuren volgens volgende modaliteiten:
  - De twee elementen van het paar steunen bevestigen tegen de muur, zodat er tussen hen beiden een horizontaal steunvlak gecreëerd wordt. Dan de basis- of tussenplaat bevestigen door de moeren op de respectievelijke bouten vast te vijzen zoals aangegeven in Fig.3a en Fig. 3b.

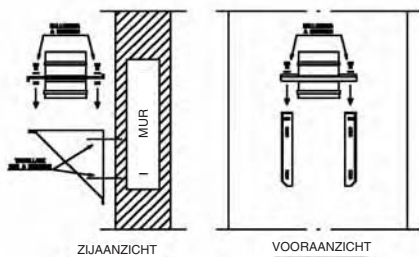


FIG. 3A Installatie paar steunen met tussenplaat

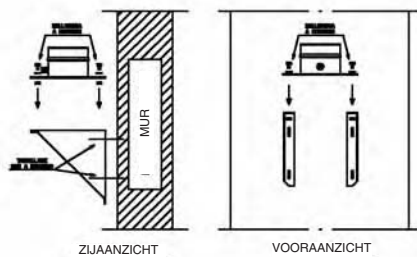
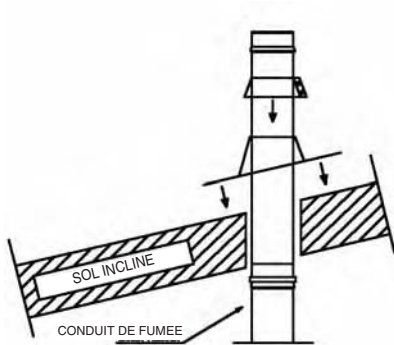


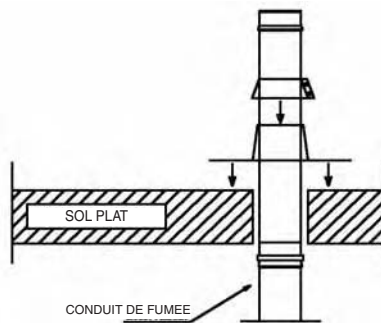
FIG. 3B Installatie paar steunen met basisplaat

- De assemblage van de dakdoorvoer voor plat of hellend dak, samen met de stormkraag dient op volgende wijze te gebeuren:
  - 1) De dakdoorvoer voor plat dak/schuin dak van boven af over de buis komende uit het plat/schuin dak schuiven, en op het dak laten rusten.
  - 2) De stormkraag over de buis en het conische deel van de dakdoorvoer aanbrengen en de vijzen vastdraaien. Het geheel hermetisch afdichten door middel van siliconen, zoals afgebeeld in fig. 4a en fig. 4b.

\* De nationale installatienormen kunnen een grotere afstand aangeven dan de aangegeven waarden.



**FIG. 4A** *montageschema dakdoorvoer hellend dak met stormkraag*



**FIG. 4B** *montageschema dakdoorvoer plat dak met stormkraag*

## 5. MONTAGESCHEMA

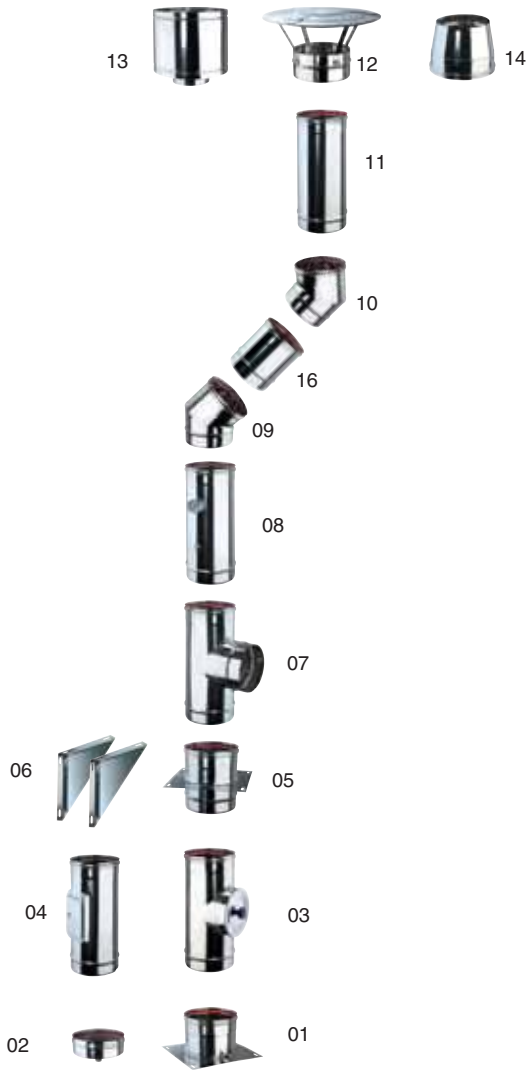
### 5.1 Montageschema voor een eenvoudige schoorsteenconstructie (fig. 5)

Indien alles tot punt 4 gecontroleerd werd, start men de montage van het schoorsteenkanaal volgens volgende stappen:

- Aan de basis van de schoorsteen een basisplaat met laterale condensafvoer ofwel een condensafvoer plaatsen (met een eventuele sifon) in geval van werking onder positieve druk; controleer de stabiliteit en waterpas om een loodrecht schoorsteenkanaal te garanderen.
- Verder gaan met een inspectie-element, dat kan voorzien zijn:
  - van een rond deksel voorzien van een dichtingsring, voor condenserende toepassingen, onder positieve druk tot 200 Pa, met temperaturen gaande tot 160°C.
  - van een rechthoekig deksel dat aan de binnenzijde gecapitonneerd is met een dichting in keramische vezel, voor kanalen die werken onder negatieve druk met temperaturen gaande tot 600° C. (droge toepassingen)
- Verder gaan met de plaatsing van de nodige rechte elementen om de afstand van het toestel tot de schoorsteen te overbruggen (het rookgaskanaal)
- Het plaatsen van de T-90° die een aansluiting van het rookgaskanaal aan de schouw mogelijk maakt. In overeenstemming met de norm EN12391 dient het verbindingsstuk geïnstalleerd te worden met een helling van minimum 3°
- Aansluitend de benodigde rechte elementen plaatsen tot men de benodigde hoogte bekomt voor een goede werking van de brander/schouw.  
In geval van een noodzakelijke laterale verschuiving dient deze uitgevoerd te worden volgens de voorschriften vermeld in de conformiteitsverklaringen (van Tab.1 tot Tab. 4 in functie van het gebruikte systeem) onder de rubriek "Niet-vertikale installatie".
- Eens de benodigde hoogte bereikt, rekening houdend met de minimumhoogte opgelegd door de in voege zijnde normen, en rekening houdend met de vrijstaande maximumhoogte aangegeven in de conformiteitsverklaringen (van Tab.1 tot Tab. 4 in functie van het gebruikte systeem) onder de rubriek "Windbestendigheid, brengt men het eindstuk op de uitmonding aan door het vast te zetten op het rookkanaal met een spanband.
- Na het beëindigen van de montage het identificatieplaatje\* meegeleverd door de fabrikant aanbrengen in de nabijheid van het schoorsteenkanaal, op een duidelijk zichtbare plaats; de op dit plaatje aan te brengen informatie is opgenomen onder Bijlage A.

\* Als het identificatieplaatje niet geleverd werd of verdwenen is, wordt u verzocht dit zo spoedig mogelijk aan te vragen aan onze technische dienst.

**FIG. 5**  
*MONTAGESCHEMA VAN EEN  
EENVOUDIGE SCHOUW*



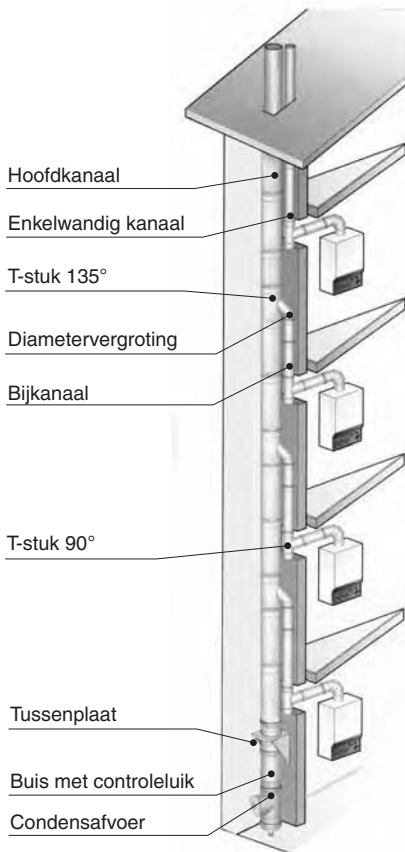
NR ELEMENT	OMSCHRIJVING
01	Basisplaat met laterale condensafvoer
02	Condensdop
03	Buis met kuisdeur
04	Buis met controleluik
05	Tussenplaat (zonder steunen)
06	Paar steunen voor tussenplaat
07	T-stuk 90°
08	Buis met controlemodule voor rookgassen
09	Buis voor het meten van de gassen en de warmte
10	Bocht 45°
11	Buis 0,25 m
12	Bocht 45°
13	Buis 0,50 m
14	Chinese kap
15	Weerbestendig eindstuk
16	Afwerkingskone

## 5.2. Montageschema voor een gezamenlijk rookgaskanaal voor toestellen van het type B (fig. 6A en 6B)

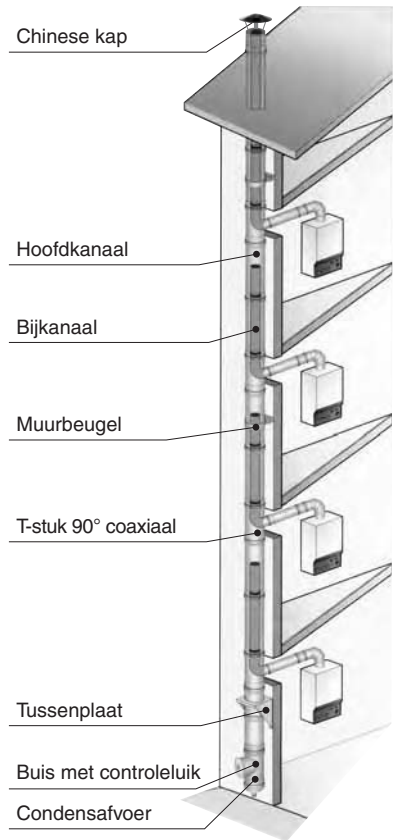
Indien alles tot punt 4 gecontroleerd werd, start men de montage van het schoorsteenkanaal volgens volgende stappen:

- Aan de basis van de schoorsteen een basisplaat met laterale condensafvoer ofwel een condensafvoer plaatsen (met een eventuele sifon); controleer de stabiliteit en waterpas om een loodrecht schoorsteenkanaal te garanderen.
- Verder gaan met een inspectie-element, dat kan voorzien zijn :
  - van een rond deksel voorzien van een dichtingsring, voor condenserende toepassingen, onder positieve druk tot 200 Pa, met temperaturen gaande tot 160°C (rode dichtingsring) en 200°C (zwarte dichtingsring).
- Verder gaan met de plaatsing van de nodige rechte elementen om de afstand van het toestel tot de schoorsteen te overbruggen (het rookgaskanaal).
- Aansluitend het plaatsen van de T-90° die een aansluiting van het rookgaskanaal aan de schouw mogelijk maakt: afhankelijk van het installatietype gekozen door de projectverantwoordelijke, dient de aansluiting gebeuren met een T-tuk 135° (fig. 6 A), hetzij met een coaxiaal T-stuk 90° (fig. 6 B).
- Aansluitend de benodigde rechte elementen plaatsen tot men de benodigde hoogte bekomt voor een goede werking van de brander/schouw. Eens de benodigde hoogte bereikt, rekening houdend met de minimumhoogte opgelegd door de in voege zijnde normen, en rekening houdend met de vrijstaande maximumhoogte aangegeven in de conformiteitsverklaringen (van Tab.1 tot Tab. 4 in functie van het gebruikte systeem) onder de rubriek "Windbestendigheid, brengt men het eindstuk op de uitmonding aan door het vast te zetten op het rookkanaal met een spanband.
- Na het beëindigen van de montage het identificatieplaatje\* meegeleverd door de fabrikant aanbrengen in de nabijheid van het schoorsteenkanaal, op een duidelijk zichtbare plaats; de op dit plaatje aan te brengen informatie is opgenomen onder Bijlage A.

\* Als het identificatieplaatje niet geleverd werd of verdwenen is, wordt u verzocht dit zo spoedig mogelijk aan te vragen aan onze technische dienst.



**FIG. 6.A CONDUIT DE FUMÉE COLLECTIF  
RAMIFIÉ**



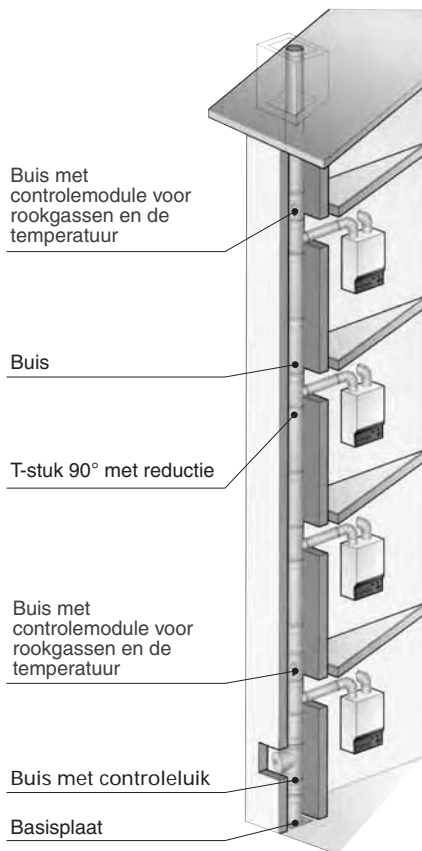
**FIG. 6.B CONDUIT DE FUMÉE COLLECTIF  
COAXIAL**

### 5.3. Montageschema voor een gezamenlijk rookgaskanaal voor toestellen van het type C (Fig. 7A)

Indien alles tot punt 4 gecontroleerd werd, start men de montage van het schoorsteenkanaal volgens volgende stappen:

- Aan de basis van de schoorsteen een basisplaat met laterale condensafvoer ofwel een condensafvoer plaatsen (met een eventuele sifon) in geval van werking onder positieve druk ; controleer de stabiliteit en waterpas om een loodrecht schoorsteenkanaal te garanderen.
- Verder gaan met een inspectie-element, dat kan voorzien zijn :
  - van een rond deksel voorzien van een dichtingsring, voor condenserende toepassingen, onder positieve druk tot 200 Pa, met temperaturen gaande tot 160°C (rode dichtingsring) en 200°C (zwarte dichtingsring).
- Verder gaan met de plaatsing van de nodige rechte elementen om de afstand van het toestel tot de schoorsteen te overbruggen (het rookgaskanaal).
- Aansluitend het plaatsen van het T-stuk 90° met een uitgang DN 80° die een aansluiting van het rookgaskanaal aan de schouw mogelijk maakt.
- Bovenop het eerste T-stuk 90° aansluitend een buis voor het meten van de gassen en warmte plaatsen.
- Aansluitend de benodigde rechte elementen plaatsen tot men de benodigde hoogte bekomt voor een goede werking van de brander/schouw. In geval van een noodzakelijke laterale verschuiving dient deze uitgevoerd te worden volgens de voorschriften vermeld in de conformiteitsverklaringen, (toegelaten is één verschuiving van 45°), (van Tab.1 tot Tab. 4 in functie van het gebruikte systeem) onder de rubriek "Niet-vertikale installatie".

- Bovenop het laatste T-stuk 90°, een buis voor het meten van de gassen en warmte plaatsen. (fig.7A.)
- Eens de benodigde hoogte bereikt, rekening houdend met de minimumhoogte opgelegd door de in voege zijnde normen, en rekening houdend met de vrijstaande maximumhoogte aangegeven in de conformiteitsverklaringen (van Tab.1 tot Tab. 4 in functie van het gebruikte systeem) onder de rubriek "Windbestendigheid, brengt men het eindstuk op de uitmonding aan door het vast te zetten op het rookkanaal met een spanband.
- Na het beëindigen van de montage het identificatieplaatje\* meegeleverd door de fabrikant aanbrengen in de nabijheid van het schoorsteenkanaal, op een duidelijk zichtbare plaats; de op dit plaatje aan te brengen informatie is opgenomen onder Bijlage A.



**FIG. 7A. CONDUIT DE FUMÉE SIMPLE PAROI**

**OPGELET:**

Wij maken er u nog graag even op attent dat in elk geval, iedere installatie uitgevoerd moet worden conform de in voege zijnde normen, conform de eventuele plaatselijke reglementen, volgens de instructies van de fabrikant en door gekwalificeerd professioneel personeel. De installatie dient uitgevoerd te worden volgens de regels van de kunst en door een gekwalificeerde techniker, zoals voorzien in het van toepassing zijnde reglement hierin opgenomen.

\* Als het identificatieplaatje niet geleverd werd of verdwenen is, wordt u verzocht dit zo spoedig mogelijk aan te vragen aan onze technische dienst.

## 6. ONDERHOUD

Het onderhoud van metalen schoorstenen is fundamenteel om de onderzoeksvoorwaarden en werkingscharacteristieken in de tijd ongewijzigd te behouden.

Het zal dus nodig zijn een schouwveegprogramma uit te voeren, uitgevoerd door bevoegde techniekers, volgens een periodiciteit die vastgelegd is ofwel met de gebruikers ofwel met de verantwoordelijke van de schoorstenen, en dit volgens de specificaties van de van kracht zijnde normen.

Buiten de normatieve richtlijnen beveelt de fabrikant volgende minimumfrequenties in functie van het type brandstof aan:

- Gasvormige brandstof : 1 keer/jaar
- Vloeibare brandstof : 1 keer/6 maanden
- Vaste brandstoffen : alle 3 maanden

Het onderhoud van de schoorsteen dient uitgevoerd te worden met hiertoe aangepast materiaal en in overeenstemming met de wettelijke en reglementaire richtlijnen betreffende de veiligheid en gezondheid van de werknemers op het werk.

In het kader van het alledaags onderhoud volstaat het, indien nodig, de binnenwanden van het schoorsteenkanaal door middel van een spons of een nylon borstel, aangebracht op een steel, te reinigen. Vermijd absoluut het gebruik van stalen hulpmiddelen !

Voor een dergelijke handeling dient, aan de basis van het kanaal, een opvangkamer voor verbrandingsresten geïnstalleerd te zijn, waarin men toegang krijgt door middel van een metalen toegangsdeurtje.

Door de inspectietoegang te openen kan men de binnenkant van het rookgaskanaal inspecteren en eventuele noodzakelijke onderhoudsinterventies uitvoeren.

Men kan eveneens toegang verkrijgen tot de binnenkant van de schouw via het T-stuk, door het verwijderen van de dop of condensdop, of rechtstreeks via het topstuk dat bovenaan de schouw geplaatst is.

De afvoer van eventuele condensatie en/of regenwater dient steeds adequaat te gebeuren door middel van een condensafvoer of een basisplaat met laterale condensafloop. Wij bevelen aan, tijdens het onderhoud, de vrije afvoer van het condenswater te verifiëren. Een correct en compleet onderhoud houdt eveneens de controle van de correcte aansluiting van de verschillende elementen in, alsook de controle op de ongeschondenheid van eventuele isolatie en de binnenwand van het schoorsteenkanaal.

## 7. GARANTIE

Elke verantwoordelijkheid uit hoofde van de fabrikant wordt afgewezen, in het geval waar er geen objectief bewijs terug te vinden is dat het onderhoud op een correcte manier werd uitgevoerd door technisch geschoold en gekwalificeerd personeel.

# BIJLAGE A

## IDENTIFICATIEPLAAT\*



27020 BORGIO SAN SIRO (PV) - Viale Artigianato, 6  
Tel. +39 0382 87237 - Fax +39 0382 87330  
www.expoinox.com - e-mail: info@expoinox.com



CERTIFICAAT / *CERTIFICATED* / CERTIFICAT CE 0051-CPD-0002

CERTIFICAAT / *CERTIFICATED* / CERTIFICAT CE 0051-CPD-0033

**HET GEBRUIKTE COMMERCIELE GAMMA AANVINKEN**  
**TICK THE COMMERCIAL REFERENCE USED**

SW04     SW05     SW06     SW08     SW10  
 ESW04     ESW05     ESW06     ESW08     ESW10

SECTIE GERESERVEERD VOOR DE INSTALLATIE / SECTION RESERVED A THE INSTALLATOR / SECTION RESERVEE A L'INSTALLATION

1) BENAMING VOLGENS / *DESIGNATION* EN 1443 \_\_\_\_\_

2) Ø \_\_\_\_\_ mm

3) AFSTAND TOT BRANDBAAR MATERIAAL / *DISTANCE OF THE COMBUSTIBLE MATERIAL*

DISTANCE DU MATERIAL COMBUSTIBLE \_\_\_\_\_ mm



4) INSTALLATEUR (NAAM, ADRES) / *INSTALLER (NAME, ADDRESS)* / INSTALLATEUR (NOM, ADRESSE)

5) DATUM / *DATE*

OPGELET: DIT ETIKET MAG NIET GEWIJZIGD OF VERWIJDERD WORDEN / *ATTENTION: DON'T REMOVE OR MODIFY THIS PLATE* / ATTENTION:  
LA PRESENTE ETIQUETTE NE DOIT PAS ETRE ENLEVEE OU MODIFIEE

OPGELET: ZORGVULDIG IN TE VULLEN DOOR DE INSTALLATEUR VOLGENS DE  
RICHTLIJNEN OPGESOMD OP VOLGENDE PAGINA

\* Als het identificatieplaatje niet geleverd werd of verdwenen is, wordt u verzocht dit zo spoedig mogelijk aan te vragen aan onze technische dienst.



# INSTRUCTIES VOOR HET INVULLEN VAN HET IDENTIFICATIEPLAATJE VAN DE SCHOORSTEEN SW04, SW05, SW06, SW08, SW10

Het plaatje met de installatiegegevens moet in de onmiddellijke nabijheid van de schouw aangebracht worden, op een goed zichtbare plaats.

Het identificatieplaatje moet ingevuld worden door de installateur en moet volgende gegevens bevatten (het vakje aanvinken van het gebruikte materiaal):

- 1) Benaming volgens de norm EN 1443 voor schouwen
- 2) Interne nominale diameter van de schoorsteen (in mm)
- 3) Minimum afstand tot brandbare materialen (in mm)
- 4) Gegevens van de installateur
- 5) Installatiedatum

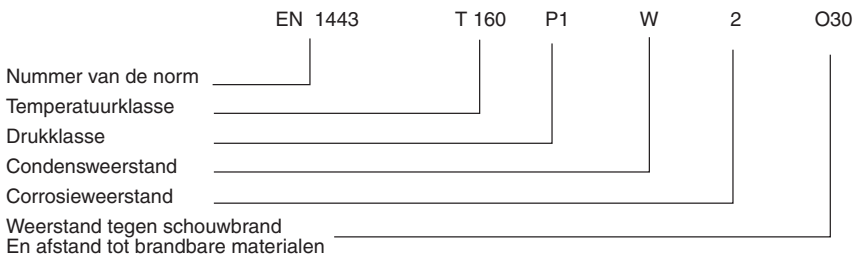
## VOORBEELD VAN DE BENAMING VAN EEN SCHOORSTEENCONSTRUCTIE

Onder punt 1) Benaming volgens de norm EN 1443 voor schouwen, vul één van de drie mogelijkheden in op basis van het werkingsprincipe van de installatie.

### CORRELATIE TUSSEN NORM EN 1443, NORM EN 1856-1/EN 1856-2 EN TYPE BRANDSTOF

GEVAL	NORM EN 1443	NORM EN 1856-1	EN 1856-2	TYPE BRANDSTOF
A	EN 1443 T160 P1 W 2 O30	EN 1856-1 T160 P1 W V2 L50050*	O30 MET DICHTINGSRING	GAS, STOOKOLIE POSITIEVE DRUK
B	EN 1443 T600 N1 D 3 G500	EN 1856-2 T600 N1 D V2 L50050*	G500 ZONDER DICHTINGSRING	GAS, STOOKOLIE, VASTE BRANDSTOFFEN NEGATIEVE DRUK
C	EN 1443 T600 N1 W 3 G	EN 1856-2 T600 N1 W V2 L50050*	G ZONDER DICHTINGSRING	GAS, STOOKOLIE, VASTE BRANDSTOFFEN NEGATIEVE DRUK (gebruik van graangewassen enkel toegestaan in droge condities)

Bijvoorbeeld in geval A:



Onder punt 2) de interne nominale diameter invullen in mm, welke op de buis of de doos gedrukt is.

Onder punt 3) invullen in de omschrijving :

- **30 mm in geval van gebruik als rookgassysteem voor temperaturen tot 160° C.**
- **500 mm in geval van gebruik als verbindingselement.**

Onder punt 4) naam en adres van de installateur invullen

Onder punt 5) de installatiedatum invullen

\* Epaisseur 0,4 mm écrire L50040, épaisseur 0,5 mm écrire L50050, épaisseur 0,6 mm écrire L50060, épaisseur 0,8 mm écrire L50080, épaisseur 1 mm écrire L50100.

# INSTRUCTIES VOOR HET INVULLEN VAN HET IDENTIFICATIEPLAATJE VAN DE SCHOORSTEEN ESW04, ESW05, ESW06, ESW08, ESW10

Het plaatje met de installatiegegevens moet in de onmiddellijke nabijheid van de schouw aangebracht worden, op een goed zichtbare plaats.

Het identificatieplaatje moet ingevuld worden door de installateur en moet volgende gegevens bevatten (het vakje aanvinken van het gebruikte materiaal):

- 1) Benaming volgens de norm EN 1443 voor schouwen
- 2) Interne nominale diameter van de schoorsteen (in mm)
- 3) Minimum afstand tot brandbare materialen (in mm)
- 4) Gegevens van de installateur
- 5) Installatiedatum

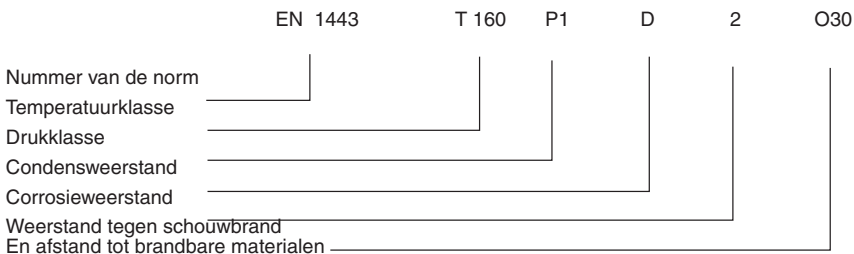
## VOORBEELD VAN DE BENAMING VAN EEN SCHOORSTEENCONSTRUCTIE

Onder punt 1) Benaming volgens de norm EN 1443 voor schouwen, vul één van de drie mogelijkheden in op basis van het werkingsprincipe van de installatie.

### CORRELATIE TUSSEN NORM EN 1443, NORM EN 1856-1/EN 1856-2 EN TYPE BRANDSTOF

GEVAL	NORME EN 1443	NORME EN 1856-1	EN 1856-2	TYPE DE COMBUSTIBLE
A	EN 1443 T160 P1D 2 O30	EN 1856-1 T160 P1 D Vm L20050°	O30 MET DICHTINGSRING	GAS, STOOKOLIE POSITIEVE DRUK
B	EN 1443 T600 N1 D 2 G500	EN 1856-2 T600 N1 D Vm L20050°	G500 ZONDER DICHTINGSRING	GAS, STOOKOLIE, HOUT NEGATIEVE DRUK
C	EN 1443 T600 N1 D 2 G	EN 1856-2 T600 N1 D Vm L20050°	G ZONDER DICHTINGSRING	GAS, STOOKOLIE, HOUT NEGATIEVE DRUK

Bijvoorbeeld in geval A:



Onder punt 2) de interne nominale diameter invullen in mm, welke op de buis of de doos gedrukt is.

Onder punt 3) invullen in de omschrijving :

- **30 mm in geval van gebruik als rookgassysteem voor temperaturen tot 160° C.**
- **500 mm in geval van gebruik als verbindingselement.**

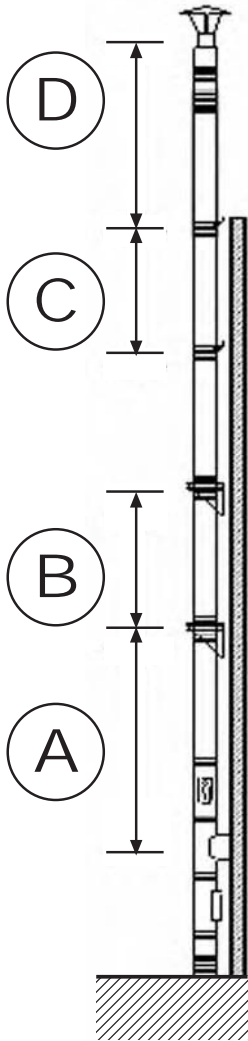
Onder punt 4) naam en adres van de installateur invullen

Onder punt 5) de installatiedatum invullen

\* Epaisseur 0,4 mm écrire L50040, épaisseur 0,5 mm écrire L50050, épaisseur 0,6 mm écrire L50060, épaisseur 0,8 mm écrire L50080, épaisseur 1 mm écrire L50100.

# BIJLAGE B

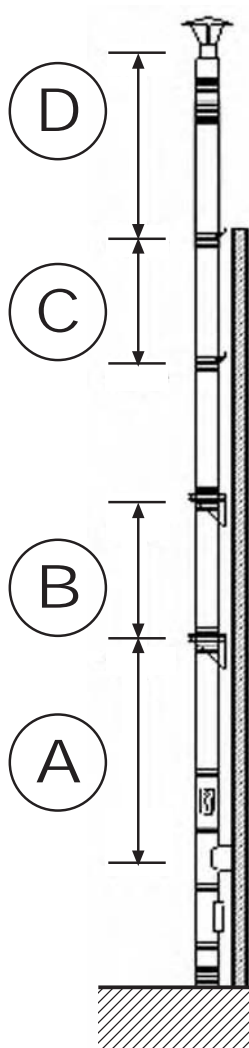
## Declaratie van de mechanische weerstand voor het produkt SW04, SW05, ESW04, ESW05, met en zonder dichtingsring



- A: maximum hoogte bij gebruik van een T-stuk 90° en als baselement een basisplaat met laterale condensafvoer.  
 B: maximum hoogte gedragen door een tussenplaat met een stel steunen voor tussenplaat.  
 C: maximumafstand tussen twee muurbeugels.  
 D: maximum toegelaten vrijstaande hoogte na de laatste muurbeugel.

Diameter (mm)	Hoogte (m)			
	A	B	C	D
80	164	79	4	1.5
97	142	69	4	1.5
100	140	68	4	1.5
110	127	61	4	1.5
120	116	56	4	1.5
125	110	54	4	1.5
130	107	52	4	1.5
140	100	48	4	1.5
150	93	36	4	1.5
155	88	34	4	1.5
160	97	33	4	1.5
180	86	30	4	1.5
200	77	27	4	1.5
220	70	24	4	1.5
230	63	20	4	1.5
250	62	21	4	1.5
300	60	15	3	1.5
350	46	31	1	1
400	41	27	1	1
450	36	24	1	1
500	33	21	1	1
550	19	20	1	1
600	18	18	1	1
650	16	16	1	1
700	15	15	1	1
750	14	14	1	1
800	13	13	1	1

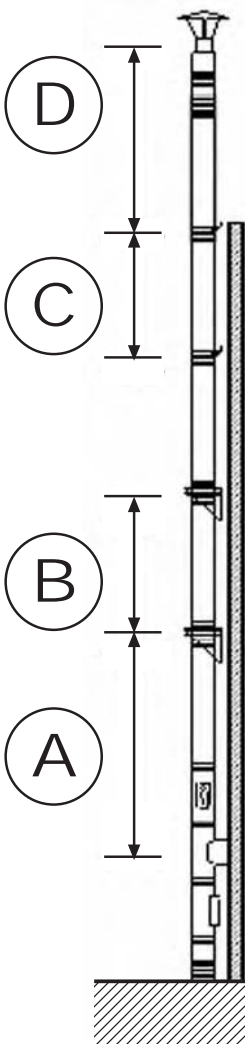
# Declaratie van de mechanische weerstand voor het produkt SW06, ESW06 met en zonder dichtingsring



- A: maximum hoogte bij gebruik van een T-stuk 90° en als baselement een basisplaat met laterale condensafvoer.  
 B: maximum hoogte gedragen door een tussenplaat met een stel steunen voor tussenplaat.  
 C: maximumafstand tussen twee muurbeugels.  
 D: maximum toegelaten vrijstaande hoogte na de laatste muurbeugel.

Diameter (mm)	Hoogte (m)			
	A	B	C	D
80	136	66	4	1.5
97	119	57	4	1.5
100	116	56	4	1.5
110	106	51	4	1.5
120	97	47	4	1.5
125	92	45	4	1.5
130	89	43	4	1.5
140	83	40	4	1.5
150	77	38	4	1.5
155	74	36	4	1.5
160	72	35	4	1.5
180	72	31	4	1.5
200	64	28	4	1.5
220	59	26	4	1.5
230	52	23	4	1.5
250	51	22	4	1.5
300	50	19	4	1.5
350	39	26	1	1
400	34	22	1	1
450	30	20	1	1
500	27	18	1	1
550	16	16	1	1
600	15	15	1	1
650	14	14	1	1
700	13	13	1	1
750	12	12	1	1
800	11	11	1	1

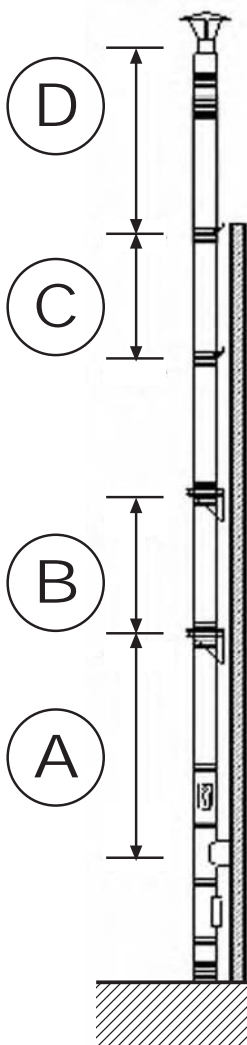
# Declaratie van de mechanische weerstand voor het produkt SW08, ESW08 met en zonder dichtingsring



- A: maximum hoogte bij gebruik van een T-stuk 90° en als baselement een basisplaat met laterale condensafvoer.  
 B: maximum hoogte gedragen door een tussenplaat met een stel steunen voor tussenplaat.  
 C: maximumafstand tussen twee muurbeugels.  
 D: maximum toegelaten vrijstaande hoogte na de laatste muurbeugel.

Diameter (mm)	Hoogte (m)			
	A	B	C	D
80	102	50	4	1.5
97	89	43	4	1.5
100	87	42	4	1.5
110	79	38	4	1.5
120	72	35	4	1.5
125	69	33	4	1.5
130	67	32	4	1.5
140	62	30	4	1.5
150	58	22	4	1.5
155	55	21	4	1.5
160	54	21	4	1.5
180	54	19	4	1.5
200	48	17	4	1.5
220	44	15	4	1.5
230	42	14	4	1.5
250	39	13	4	1.5
300	37	9	3	1.5
350	29	19	1	1
400	25	17	1	1
450	23	15	1	1
500	20	13	1	1
550	12	12	1	1
600	11	11	1	1
650	10	10	1	1
700	10	10	1	1
750	9	9	1	1
800	8	8	1	1

# Declaratie van de mechanische weerstand voor het produkt SW10, ESW10 met en zonder dichtingsring



- A: maximum hoogte bij gebruik van een T-stuk 90° en als baselement een basisplaat met laterale condensafvoer.  
 B: maximum hoogte gedragen door een tussenplaat met een stel steunen voor tussenplaat.  
 C: maximumafstand tussen twee muurbeugels.  
 D: maximum toegelaten vrijstaande hoogte na de laatste muurbeugel.

Diameter (mm)	Hoogte (m)			
	A	B	C	D
80	82	40	4	1.5
97	71	34	4	1.5
100	70	34	4	1.5
110	63	31	4	1.5
120	58	28	4	1.5
125	55	27	4	1.5
130	53	26	4	1.5
140	50	24	4	1.5
150	46	23	4	1.5
155	44	21	4	1.5
160	43	21	4	1.5
180	39	19	4	1.5
200	35	17	4	1.5
220	32	15	4	1.5
230	31	14	4	1.5
250	28	13	4	1.5
300	23	11	3	1
350	23	15	1	1
400	20	13	1	1
450	18	12	1	1
500	16	11	1	1
550	10	10	1	1
600	9	9	1	1
650	8	8	1	1
700	8	8	1	1
750	7	7	1	1
800	6	6	1	1

# BIJLAGE C

Duplicaat/omschrijving  
etiket aangebracht op de  
elementen van de reeksen

SW

 VIALE ARTIGIANATO, 6 27020 BORGIO S. SIRO (PV)	 05 0051
SISTEMA CAMINO / CONDOTTO SYSTEM CHIMNEY / CONDUIT <b>EN 1856-1 / EN 1856-2</b> Ø 200 T 90° ridotto 80 Ø 200 T90° reduced to 80 EN 1856-1 - T160 P1 W V2 L50050 O 30 con guarnizione / with seal EN 1856-2 - T600 N1 W V2 L50050 G senza guarnizione / without seal EN 1856-2 - T600 N1 W V2 L50050 G500 senza guarnizione / without seal LOTTO: .....	

ESW

 VIALE ARTIGIANATO, 6 27020 BORGIO S. SIRO (PV)	 05 0051
SISTEMA CAMINO / CONDOTTO SYSTEM CHIMNEY / CONDUIT <b>EN 1856-1 / EN 1856-2</b> Ø 200 T 90° ridotto 80 Ø 200 T90° reduced to 80 EN 1856-1 - T160 P1 D Vm L20050 O 30 con guarnizione / with seal EN 1856-2 - T600 N1 D Vm L20050 G senza guarnizione / without seal EN 1856-2 - T600 N1 D Vm L20050 G500 senza guarnizione / without seal LOTTO: .....	

Duplicaat/omschrijving  
etiket aangebracht op de  
verpakking van de reeksen

SW

 VIALE ARTIGIANATO, 6 27020 BORGIO S. SIRO (PV)	 05 0051
SISTEMA CAMINO / CONDOTTO SYSTEM CHIMNEY / CONDUIT <b>EN 1856-1 / EN 1856-2</b> Ø 200 T 90° ridotto 80 Ø 200 T90° reduced to 80 EN 1856-1 - T160 P1 W V2 L50050 O 30 con guarnizione / with seal EN 1856-2 - T600 N1 W V2 L50050 G senza guarnizione / without seal EN 1856-2 - T600 N1 W V2 L50050 G500 senza guarnizione / without seal	

ESW

 VIALE ARTIGIANATO, 6 27020 BORGIO S. SIRO (PV)	 05 0051
SISTEMA CAMINO / CONDOTTO SYSTEM CHIMNEY / CONDUIT <b>EN 1856-1 / EN 1856-2</b> Ø 200 T 90° ridotto 80 Ø 200 T90° reduced to 80 EN 1856-1 - T160 P1 D Vm L20050 O 30 con guarnizione / with seal EN 1856-2 - T600 N1 D Vm L20050 G senza guarnizione / without seal EN 1856-2 - T600 N1 D Vm L20050 G500 senza guarnizione / without seal	



## EXPO INOX **S.P.A.**

27020 Borgo San Siro - PV  
Viale Artigianato, 6 - Tel. 0382 87237 - Fax 0382 87330  
e-mail: [info@expoinox.com](mailto:info@expoinox.com)

27027 Gropello Cairoli - PV  
Via Don Motti, 5 - Tel. 0382 814343 - Fax 0382 817223  
e-mail: [expoinox@expoinox.com](mailto:expoinox@expoinox.com)

[www.expoinox.com](http://www.expoinox.com)